

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique

Université Akli Mohand Oulhadj - Bouira -
Tasdawit Akli Muḥend Ulḥağ - Tubirett -



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة أكلي محمد أومحاج
- البويرة -

كلية الآداب واللغات

Faculté des Lettres et des Langues

Département de Langue et Culture Amazighes

Agezdu n tutlayt d yidles amaziy

AKATAY N TAGGARA N MASTER

(TASNILEST)

ASENTEL

*Aktazal d usejji n tzemmar n tira yer
yinelmaden n uswir wis ukkuḥ deg
uverbaz alemmas ΕΙΓΥΝ εἶ*

S yur :

HEDYUC Taseedit

ĜEMEI Eaqila

S Imendad

Dr GETṬAF Muḥamed

Aseggas asdawan

2023 / 2024

ASNEMMER

- Tanemmirt tameqqrant i Mass GETṬAF i yellan deg lmendad n umahil-nney seg tazwara n umecwar alama d taggara .
- Tanemmirt i yiselmaden-nney mkul yiwen s yisem-is , i yellan yer yidisan-nney seg wass amezwaru imi i d-nekcem yer ugezdu n tutlayt d yidles Amazigh .
- Tanemmirt i mkul yiwen yefka-aḡ afus n talelt ama d iselmaden nney d imeddukkal.

ABUDDU

Ad buddey amahil-a:

- I win iættben fell-i , yemmel-iyi şşwab seg uccuđ “ baba ezizen”.
- I wul ħninen , iyi-qqaren :“ Ruĥ a yelli awer d-tmuggređ asawen”
“yemma tafat-iw ”
- I snat wallen-iw, s wacu ara dduy di tallest; atmaten-iw “Husam d Wisam”.
- I win ukud ara dukkley abrid n ddunit merra “ Argaz-iw ”
- I wid ukud i yi-isemlal rebbi deg umecwar n uselmed ; Agraw n yiselmaden deg uyerbaz amenzu ĞAEDI Eisa (Lġuher , Naġat, Ĥanan , Aĥlam , Taseedit , Hicam , Racid) .
- I unemhal n uyerbaz ĞAEDI Eisa , iyi-yefkan afus n tallelt akken ad kemmley deg ulmad-iw Ĥ.Racid .
- I tmedduk-al-iw yal yiwet s yisem-is.

Taseedit

ABUDDU

Ad budy leqdic-a i:

- I baba d yemma ezizen i yellan yer yidisan-iw si tazwara n umecwar ar taggara-s .
- I watmaten-iw Meryem , Ebdrahman akked Muḥemmed .
- I tselmadt-iw n uyerbaz amenzu « Busetta Emer» EMMARI Hayat.
- I twacult-iw akk, yal yiwen s yisem-is
- I yelli-s emmi ezizen Xawla.
- I temeddukkal-iw Tasaedit, Hanan, Hakima, Ranya, Jeḡḡiga, Nora, Nadya , Lwiza, Hayat, kenza.

Eaqila

Agbur

Tazwart tamatut 8

Ixef 1

Timiḍranin yerzan aktazal d usejji

1.	Tasnalmudt	12
2.	Tasensegmit.....	12
2.1	Tasensegmit s yiswiyen.....	13
2.2	Tasensegmi tamgirdant.....	13
3.	Tasensegmit s ugraw	14
4.	Akerḍis asensegman	14
4.1	Anelmad	15
4.2	Aselmad.....	15
4.3	Tamussni (agbur).....	15
4.4	Almud.....	15
4.5	Aselmed.....	15
5.	Tarrayin n uselmed.....	16
5.1	Tarrayin timensayin.....	16
5.2	Tarrayt tamensayt tarusridt.....	16
5.3	Tarrayt tamensayt tusridt.....	17
5.4	Tarrayin n uselmed timiranin	17
5.4.1	Tarrayt taslizrit	17
5.4.2	Tarrayt n uselmed s usenfar (tasensegmit s usenfar).....	18
5.4.3	Tarrayt n uselmed s tzemmar	18
5.4.4	Amyuyel.....	19
5.4.5	Anmetti-myuyel.....	19
6.	Tanfalit	19
6.1	Tanfalit timawit	19
6.2	Tanfalit tirawit.....	20
7.	Tira	21
7.1	Tasnalmudt n tira.....	21
7.2	Taggayin n tira.....	22
7.3	Azal n tira	23
7.4	Aktazal n tira	24
7.4.1	Tazabut	24
7.4.2	Asenfali s tira.....	25
8.	Aktazal.....	27

8.1	Anawen n uktazal	27
8.1.1	Aktazal amninad.....	27
8.1.2	Aktazal amsilyan	27
8.1.3	Aktazal agemmuɗan (asemdan)	28
8.1.4	Amyektazel.....	28
8.1.5	Aktazal n yiman.....	28
8.2	Acuyer ara nexdem aktazal	29
9.	Asejji	29
9.1	Tarrayin n tiffin n yilyiten ara yettwasejgin	30
9.2	Iswiyen n usejji.....	30
9.3	Amek ara nsejji.....	30
9.4	Anawen n usejji	31
9.5	Tarrayin n usejji.....	31
9.5.1	Asejji s tuyalin (feed back).....	31
9.5.2	Asejji s wallus neɣ s yimahilen isemdanen	32
9.5.3	Asejji s tarrayin timaynutin	32

Ixef 2

Amahil n wannar

1.	Asissen n usentel	34
2.	Afran n wannar	34
2.1.	Asissen n temnaɗt.....	34
2.2.	Asissen n uyerbaz	35
3.	Amager	35
4.	Takkayin n ugmar n yisallen	35
4.1.	Isteqsiyen n umesnala.....	35
4.2.	Aktazal n yiman.....	37
4.3.	Azyan n tsastant.....	Erreur ! Signet non défini.
5.	Tegzemt n umahil	39
5.1.	Iswiyen amatuyen n tegzemt	39
5.2.	Irmad n tegzemt.....	39
6.	Tarrayin n tesleɗt.....	41

Ixef 3

Aktazal d usejji : Taseđt n yigemmad

1. Taseđt n yinefkan	44
2. Annay	56
3. Asissen amerwan (présentation graphique).....	57
3.1. Aseyti amenzu	57
3.2. Aseyti wis sin	58
4. Tasemlilt n yigmad.....	59
5. Taseleđt n yigmad	59
<i>Taggrayt tamatut</i>	62
Tiybula	65
Agzul	67
<i>Timerna</i>	69

Tazwert tamatut

Tawacult tutlayant taḥemsamit (Chamito-sémetique) , tessegrew tutlayin n Tefriqt n ugafa d Asya , gar tutlayin-a i d-tella tutlayt tamaziyt d tin i icerken timura n ugafa n Tefriqt seg Lmerruk, Lezzayer , Tunes , Libya , armi d Maser n umalu , dayen ula d tegzirin n Lkanari .

Mi ara nerr yer tmaziyt n tmurt n Lezzayer ad naf d akken aṭas n tantaliwin i d-yefrurin seg-s, d tid yettemgaraden seg temnaḍt yer tayeḍ am teqbaylit, tacawit, tamzabt, tatergit (tamahaqt)atg .

Deg tallit tazrayant, tamaziyt teṭṭef adeg araklan meqqren deg Lezzayer imi tella d tameslayt n ugdud amaziḡ merra , syin akin tebda tettanyas deg yimi n yimezday-a , ladya send yinukcumen iberraniyen i d-yellan yef tmurt , anekcum n yieutmaniye d yinselman ḡḡan aseqdec n tmaziyt ad yenyes s waṭas imi tililit-nsen deg tmurt tḍul , ḡḡan-d tutlayt taerabt d trika .

Deg tmidiwin-a tineggura, yebda yettnerni leqdic yef tutlayt tamaziyt , s lmendad n yinagmayen d yimusnawen , ama n tmurt n Lezzayer ama d iberraniyen , ula seg tama n uselmed-is ad d-naf d akken ieedda-d deg waṭas n talliyin s wudem n usitteε .

Aselmed n tutlayt tamaziyt deg Lezzayer yebda-d seg yiseggasen ineggura n tasut tis 19 armi d timument n tmurt , deg tallit-a aselmed n tmaziyt yella-d deg ufus n unekcam afransi , deg yiseggasen n 1800 yella-d uselmed-is deg uyerbaz n Buzerria s yur Bulifa . Send timument ad-naf aselmed, tadbelt, tadamsa ...uyalen s tutlayt taerabt , imi d tutlayt tunsibt n Lezzayer .

Deg useggas n 1990 yeldi i tikelt tamezwarut ugezdu n tutlayt d yidles amaziḡ deg tseddawit n Tizi-wezzu , deg 1991 yeldi wayed deg tseddawit n Bgayet .Deg useggas n 2001 tuyal tmaziyt d tayelnawt deg tmurt n Lezzayer , imiren i tuy abrid n unerni yas akken maci d win meqqren .

Ma deg 2008 , yeldi ugezdu n tutlayt d yidles amaziḡ deg tseddawit n Tubiret s wugur n lexsas n yiselmeden , alama d aseggas n 2016 i tettuneṣṣeb tmaziyt deg Lezzayer , imiren i tuyal d tutlayt tayelnawt tunsibt , tura ad d-naf d akken ugen yinagmayen d yiselmeden yeean anadi deg tutlayt-a , d wid yefkan azal meqqren i usnerni-is ladya tira s tmaziyt , mi ara d-nini tira ad d-ddun yilugan-is , ma nenna-d ilugan ad d-naf ugulen , ladya yer wid i ilemmden tutlayt-a , mezzi ney meqqr . Yef waya ad d-naf iselmeden ttaken azal meqqren i usenfali s tira .

Asenfali s tira d armud agejdan deg uselmed d ulmad , yes-s i yessawad umdan izen-is, d usneri n tmusniwin d ugmar-nsent, rnu yer waya asenfali s tira yettalel anelmad deg ulmad d useqdec n tzemmar i d-yegmer seg tazwara armi d taggara n umecwar-is ayurbiz , yef waya yewwi-d ad as-yili uktazal . Armud-a d tagnit i unelmad akken ad d-yessiley s tira tikiwin yellan deg wallay-is, d tagnit dayen i uselmad akken ad izer acu i gzan yinelmaden-is, yerna ad yesseyti ugulen i gan. I tesleđt n wugulen-a i d-yettuyalen deg tira n yisenfaliyen n yinelmaden nefren asentel :

«Aktazal d usejji n tzemmar n tira yer yinelmaden n uswir wis ukkuz n uyerbaz alemmas EIGUN Eli deg temnađt n Hizer», icuden yer tayult n tesnalmudt , acku yis-s ara d-naf tarrayt iwatan i uktazal d usejji n wugulen i d-yettuyalen yer yinelmaden .

Asneri-a n tutlayt s ubrid n tira , ibedd yef uđfar n yilugan-is akken iwata , aselmad ad yerr lwelha-is yer yilugan-a deg yisenfaliyen s tira n yinelmaden-is , imi nettwali d akken tuget n yinelmaden n tmaziyt teggen ugulen mi ttarun , ihi aselmad ad yeenu ula d tarrayt n usbeddi n temsirt n usenfali s tira , dayen amek ara yektazel tizemmar n yinelmaden deg tira d wamek ara isejji ugulen-nsen , acu yeđđan anelmad ad ten-yexdem , ad neeređ ad nzer dayen d acu-t wanaw uyr yettuyal yal ugul, d acu n tarrayt ara yedfer uselmad akken ad yessenyes ugulen-a ?

I wakken ad d-nerr yef yisteqsiyen-a, ad d-nefk kra n turdiwin :

➤ **Turdiwin**

Anelmad itteg ugulen mi yettaru , mi yessenfalay s tira , lexšaš-a deg usemres n yilugan n tira deg yisenfaliyen ad yesu ahat atas n tmental , d wašas n tririyin yef useteqsi- nney agejdan , ihi ad d-nini :

- Yezmer uselmad ad yektazel tizemmar n tira deg temsirt s tzabut .
- Ahat aselmad ad yektazel tira n yinelmaden seg yikayaden.
- Ahat aselmad ad isejji s tarrayt n yigrawen .
- Yezmer ahat inelmaden teggen ugulen deg yilugan n tirawlt ladya deg temsertit .
- Ahat anelmad ur yessin ara ad yeg assay ger yirmad yelmed yakan d useqdec-nsen deg usenfali s tira .

I waken ad negzu d anta i d turda ara d-yerren yef usteqsi agejdan i d-nefka , i yef yebna umahil-nney , nebna tazrawt-nney yef uyawas-a :

➤ **Ayawas n umahil**

Tazrewt-nney tebna yef kraḍ yixfawen :

Deg yixef amenzu ad yili usbadu n tmiḍranin yeqqnen yer umahil-nney .

Deg yixef wis sin , ad d-naf “amahil n wannar” , ayen yeenan akk tamnaḍt , ayerbaz , iswiren n yinelmaden ansi ara d-yili ugmar n tferkiyin n usenfali s tira , iyef ara yili uḥric n tesleḍt

Ixef wis kraḍ , d tasleḍt tayarant d tesmektant n yisenfaliyen s tira n yinelmaden n uswir wis ukkuz alemmas ideg ara yili usiḍen d usuffey n ufmidi n wanaw n wugulen i tegen yinelmaden mi ttarun .

Ixef n tezri

Timidranin

yerzan aktazal d

usejji

Tazwert

Deg yixef-a , ad d-nesbadu tmiḍranin i icudden yer usentel-nney i ibedden yef uktazal d usejji deg uselmed ,ihi ad d-nebder d acu i d tasnalmudt , tasensegmit s wanawen-is ; tasensegmit s yiswiyen , tasmenyifant, n ugraw , imi deg wannar n uselmed i nella ihi ilaq ad nēddi yer ukerḍis asensegman ideg ara d-nesbadu iḥricen-is am uselmad , anelmad d tmussni , s yin akin yer tarrayin n uselmed ama timensayin ney d timaynutin am umyuyel d umyuyel anmetan . Deg uktazal d usejji neena yiwen n uḥric agejdan deg uḥfaḍ n tutlayt , fell-as i ay-d-yeggra wawal “ win yebyan tamaziyt , yissin tira-s ” yef way-a yessefk ad d-nini d acu i d tira , taggayin-is amek ara tettwaktazel , imi newweḍ yer uktazal n tira ihi yessefk ad d-yeddu ula d asenfali s tira , ma d irem n “aktazal” ad yili wadaf yer tbadut-is d wanawen-is , syin akin ad ifak uḥric-a s usejji , iswiyen n useji , tarrayin-is d wanawen-is .

Tibadutin

1. Tasnalmudt

D tussna iswi-is agejdan d tarrayin n uselmed, ay-a almeid n usegzawal Le Lexis.

Awal tasnalmud "didactique" yebḍa yef sin " tussna , selmed " yekka-d seg tegrigit "didasco = selmed" , tessegzay-d amek d wacu ara nesselmed . Deg tallit talemast i d-yella usemres n yirem-a akken ad d-yessebgen kra n tewsit n tmedyazt s wacu yella usegzi n walbeḍ n wannaren usnanen. Iban-d i tikelt tamenzut deg usegzawal Le Robert (1955), syin akin deg Littré (1960).

2. Tasensegmit

Awal tasensegmit d uddis "tussna+gmu", d tussna yeenan tiririt yef usteqsi “amek ara yili uskar n umezyan ara yuyalen d anelmad yer sdat”, syin akin tasensegmit ad teenu assayen yellan ger uselmad d unelmad.

Tasensegmit, d tussna i izerrwen tarrayin ara yesseqdec uselmad akken ad iseddu tasmilt-is d temsirin-is akken ad yishil usiweḍ n yizen d kra n ugbur, d usnerni n tzemmar n unelmad ama deg tutlayt ney deg wannar nniḍen. Almeid n waya i d-tenna: M. Altet : « *La pédagogie est le champ de la transformation de l'information en savoir par la médiation de*

l'enseignant, par la communication, par l'action interactive dans une situation éducative donnée »¹

2.1 Tasensegmit s yiswiyen

Tasensegmit-a tbedd yef yirem « Iswi », ihi ad d-nini d akken iswi d agemmuḍ-nni ara d-yebnu umdan deg tazwara, syin akin ad yeḍfer kra n ubrid akken ad yaweḍ yur-s deg taggara n ymahil-is. Mi ara nessekcem tanakti-a n yiswi deg tayult n uselmed ad t-id-naf ddaw n uzwel “ tasensegmit s yiswiyen”, ihi taneggarut-a d tarrayt i d-ibanen deg yiseggasen n 60 deg tmurt n Marikan toud yer wannar n tdamsa, telḥa-d ula yer tayult n uselmed , deg-s tiklti n temsirt ad tili almend n yiswiyen uyur yebya ad yessaweḍ uselmad deg ulmud.

2.2 Tasensegmi tasmenyift

D tarrayt tamaynut n ulmud,tebna yef umgired yellan ger unelmad d wayeḍ deg yiwen n uswir ihi ad as-nsemmi « Tasensegmit tayiwant » , teqqar-d d akken inelmaden mxalafen ama deg yizralmuden ney deg tzemmar-nsen , aselmad ilaq ad yerr lwelha-is yer tzemmar, timusniwin n mkul anelmad waḥdes.

*« Démarche qui cherche à mettre en oeuvre un ensemble diversifié de moyens et de procédures d'enseignement et d'apprentissage, afin de permettre à des élèves d'âges,d'aptitudes, de comportements, de savoir-faire hétérogènes, mais regroupés dans une même division, d'atteindre par des voies différentes des objectifs communs, ou en partie communes ».*²

Ihi, ur ilaq ara ad yili usemgired n yiswiyen , maca ayen ara yemgirden seg unelmad yer wayeḍ d abrid d tarrayt ara yettwadeḍfren , akken ad ad yili wawaḍ yer yiswiyen ucriken i d-yettwabnan yakan .

Amek id d-yettili usmenyif asensegman

Imi inelmaden mgaraden deg uswir d tezmert n gezzu d leqdic-nsen deg tneyrit, ihi ilaq ad yili uselmed n mkul anelmad eḷa ḥsab n yilyiten i d-yettmagar deg ulmud-is anida aselmad ad yaered ad iselmed tamsirt-is s waṭas n tsuddsin ara ieiwnen inelmaden-is ad fehmen iḥricen n temsirt yemgaraden.

¹ M.ALTET . « *La pédagogie de l'apprentissage* » . Presse Universitaire de France . 2013.P5

² Inspection générale de l'éducation nationale. *La pédagogie différenciée au Collège*. Paris. 1980 . P5

Aselmad ad yerr lwelha-s yer tzemmar n yinelmaden-is yemgaraden ad ten-yebḍu ela ḥsab n uswir, imi iswi n uselmad d asmures n yinelmaden.

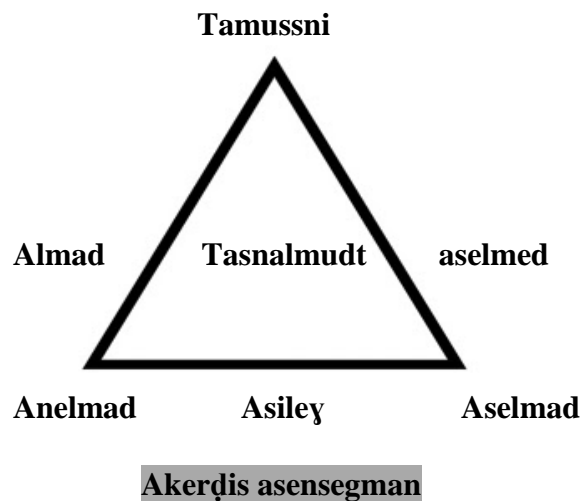
Akken ad yessemgired uselmad ger tzemmar n yinelmaden-is , yessefk ad d-iheggi kra n yiluyma s way-s ara d-yaf anida myifen yinelmaden-a:

- Iluyma anida ara yili unelmad deg tagnit n usugenv, tagnit n tguri n tamawt.
- Iluyma ideg ara yili unelmad sdat n turdiwin , netta ad yefren yiwet gar-ament.
- Iluyma ideg ara yili unelmad sdat n tagnit n wugur, netta ad as-d-yaf tifat.

3. Tasensegmit s ugraw

D tarrayt seg tarrayin timaynutin n uselmed , toud yer unekmar s tzemmar , tefka azal d ameqran i unelmad d uxeddin-is deg tneyrit . Imi deg ugraw yettili-d atas n umbeddel n tektiwin , ihi leqdic n ugraw d tawil ara yeḡḡen anelmad ad isemhez tizemmar-is , ad yaggem seg tmusniwin n yimdukalis.

4. Akerḍis asensegman



D akerdis akmam , i d-yessebganen assayen yellan ger uselmad , anelmad d ugbur . S tmuyli yer yikalaten d wamek yesseknas unelmad timussniwin-is , yesnernay tizemmar-is deg wayen yesean assay d ugbur yettwaselmaden . Ihi d anelmad i d aḥric agejdan deg ukerḍis asensegman.

4.1 Anelmad

D awalnut i d-yekkan seg umyag “lmed”, d anernas n tussna , yeena yal amdan mezzi ney meqqr (aqcic meçtuḥen yettnadin ad yissin tutlayt-is tayemmat , anelmad deg uyerbaz , asdawan alemzi ney ahat ula d win meqqrren) , yettnadin ad yissin kra, ad yesnerni tizemmar-is deg kra n tayult.

Anelmad , d win yettafaren almud , iteddun ad yaweḍ yer kra n yiswiyen i d-yettwabnan deg tazwara .

4.2 Aselmad

Yekka-d seg umyag asway “selmed”. D yiwen seg yiḥricen igejdanen yesēan azal meqqrren deg tigawt n uselmed , amahil-is d asnerni n tmussniwin yer unelmad , ama s tikci tusridt n yisallen akken yella yakan deg tarrayin tiqburin n uselmed ney d awelleh kan ara iwelleh anelmad akken ad yesnerni tizemmar-is s yiman-is.

Aselmad icud yer tsensegmit d tesnalmudt , ama i ugbur ara yesselmed ama seg tama n tarrayt ara yeḍfer , tin ara iwulmen aswir n yinelmaden yesselmad , da ad d-naf d akken amazan n yizen d aselmad , ma d anelmad d anernas ara yettḥfen izen i as-yettunefken .

4.3 Tamussni (agbur)

Tamussni d ayen akk ara yeḥfeḍ umdan , ara yesseqdec ama deg tudert-is n yal ass , ama deg kra n wannar uzzig , imi tamussni tbedu-d s wudem amatu , syin akin tettuyal d tuzzigt , am deg uselmed ; d-ayen akk ara yesseknes unelmad ama seg tikci n uselmad ney seg tzemmar-is deg unadi .

4.4 Almud

D tigawt n useknes n tzemmar d tmussniwin syur unelmad, tigawt-a tettili-d s tarrayin yemgaraden , anelmad ad yettwig deg tegnit ideg ara yili yettuḥtem ad inadi ad yesteqsi akken ad d-yegmer kra n tussna , mi ara tili tussna-a d tutlayt taberranit , din ad tt-yesseqdec ama i unadi yeḥf yisallen ney ula i teywalt yis-s ama s tira ney s tmenna .

4.5 Aselmed

D tigawt yeenan aseḍdi n unelmad seg uswir yer wayeḍ , d tikci n tmussniwin timaynutin d usnerni n yizralmuden yesēa uqcic yakan deg wallay-is , ay-a yettili-d seg uselmad yer unelmad ama s tarrayt timawit , tira ney ahat i snat , d waṭas n tarrayin iyef ieḍda uselmed di Lezzayer .

5. Tarrayin n uselmed

D tagruma n tfukas i d-yemmalen tuḍsa ara yeḍfer uselmad akken ad yaweḍ yer yiswiyen n ulmad , d imatuyen ney d inaddayen , ad d-nmager aṭas n leṣnaf n tarrayin-a , deg-sent timensayin d tmiranin.

5.1 Tarrayin timensayin

Tarrayin-a banent-d s waṭas deg tmura n Lurup i uselmed n tutlayin yeddren , ay-a deg tasut tis 16 armi d tis 20. Ma deg tmurt n Lezzayer ad tent-id-naf deg tallit n temḥerṣit tafrañsi , ihi ula d aselmed d anekcum afransi ara t-iseddayeren , seg wid i d-yufraren deg tallit-nni ad d-naf BEN SDIRA d BULIFA , aneggaru-a i d amezwaru i yeggan tizrawin yeḍ teqbaylit , ad d-naf sin yizwilen-a ;Agmar n wamud n tmedyazt taqbaylit 1904 ,Tajerrumt n teqbaylit 1913 .

Deg tarrayin-a , aselmed ibedd yeḍ uḥfaḍ d aseknas kan n yisallen d tmussniwin i d-itekken s yur uselmad , d wayen yuran deg yedlisen , deg-sent ara ad naf tussda yeḍ uḥfaḍ n tira d tyuri .

J.P.ROBERT: *«Elle vise a doter l'élève d'un savoir qui l'ouvre sur la société , a recoure a la traduction pour lui permettre de lire des textes d'auteurs reconnu , et utilise un matériel écrit (vocabulaire , grammaire , dictionnaire bilingue »* ³

Imi i d-tettwabder tmiḍrant n tsuqqilt , ad negzu d akken llant-d snat tutlayin deg tarrayt-a yeḍ way-a i yessefk ad yili useqdec n usegzawal bu snat tutlayin , seg way-a ad needdi yer tarrayt tamensayt tarusridt

5.2 Tarrayt tamensayt tarusridt

D tin i d-ibanen deg useggas 1890v, tebna yeḍ usekcem n unelmad deg kra n tegnit n wugur akken ad yesseqdec ayen yesa n tmussniwin i ferru n wugur-nni, akken i d-yenna :

M.KHALDI: *«L'enseignement indirect demande au apprennent d'observé , de faire des recherches , de tirer des conclusions a partir de données ou de formuler des hypothèses.* »⁴

Deg tarrayt-a ad nessebyes anelmad akken ad d-yaf tifat iman-is , tessenyas deg-s akukru n wugul d tririt yeḍ usteqsi , tettak-as afus n talelt ad yessemhez tizemmar-is ula deg

³ J.P.ROBERT. *« Dictionnaire pratique de didactique du FLE »* . Ed , Ophrys . Paris . 2008.P132

⁴ M. KHALDI. *« Modèles , stratégies,méthodes et techniques d'enseignement »* . ENS Tétouan . Maroc .2011.P04

wayen yeenan assayen udmawanen , aselmad deg tarrayt-a yessefk fel-as ad iwelleh , ad yesshel , ad yesseqeed tawenaḍt tasensegment akken ad yaf iman-is.

Aselmed n tutlayt taberranit almed n tarrayt-a , yettili-d s lmendad n tutlayt tayemmat , yas akken nulfant-d tarrayin timaynutin , maca yal tikelt yettili-d tuyalin yer tarrayt-a tarusridt , am wayen yellan deg uselmed n tutlayt taerabt deg uyerbaz , imi tettwaselmad s teerabt ddaḡa .

5.3 Tarrayt tamensayt tusridt

Tarrayt-a tusa-d s yisem “ tusridt” akken ad negzu belli d tanemgalt deg ugbur i tarrayt “tarusridt” i yellan tebna yef tsuqqilt.

Tarrayt tusridt tban-d deg tasut tis 19 , syin akin teflali-d deg Fransa deg useggas 1902, tebna yef uselmed n tutlayt s yiman-is , mebla lmendad n tutlayt tayemmat , deg temsirin timenza yettili-d useqdec n ucali d tigawin s wudem , unuyen , tugniwin ... syin akin ad tuyal d tutlayt-nni kan ara yettwasemrasen .

Almed n D. ALMOU :*«Elle vise a pouvoir l'apprennent d'une exclusive compétence de communication orale en rapport avec les situations dans lesquelles il va (probablement) se trouve plongé ».*⁵

Seg way-a ad negzu d akken tarrayt-a , tusa-d i usejhed n tzemmar n teywalt ladya timawit yer yinelmaden , aselmed n tutlayt taberranit s tarrayt-a tusridt yettili-d dayen s lmendad n tarrayt nniḍen (tarrayt taslizrit)

5.4 Tarrayin n uselmed timiranin

5.4.1 Tarrayt taslizrit

Tarrayt-a tban-d deg useggas 1950 , iswi-s d aressi n tutlayt ara yettwalemden , s useqdec-is ussid (allusan) ama s tmesliwt n wayen yettwaskensen s tayuct kan , ney s tugna d tayuct , acku timesliwt tallusant n kra n tutlayt yessejhad tizemmar n umeslay yis-s yer yinelmaden .

Tarrayt-a tettak azal i wallalen n useknes ama n tayuct kan ney tugna tayuct , ula d imatṭafen d yisura ideg yella udiwenni s waṭas , sean tazrert meqqren i wawaḍ yer yiswi n uḥfaḍ n tutlayt.

⁵ D.ALMOU«La didactique de l'amazigh», Ed , Bouregreg.Rabat.2007.P17

Ma d asemres n tarrayt-a i uselmed n tutlayt tamaziyt , ad tt-id-naf tban-d deg udlis-fus n “Tizi n wuccen ” deg useggas 1957 i d-yusan d tawil ara iɛawnen arraw n tmurt yellan deg Fransa , akken ur tettun ara tutlayt n tyemmat , dayen yella-d usuffey azal n 120 d adiwenni i d-yeddmn isental yemgaraden yeenan tudert n yal-ass d wansayen .

5.4.2 Tarrayt n uselmed s usenfar ; tasensegmit s usenfar

Send ad d-nemmeslay yef tarrayt n uselmed s usenfar , yessefk ad d-nesbadu tanakti-a, ad d-nini d akken awal “asenfar” yebda usemres-is deg yiseggasen n 80 , asmi akken tbeddel tmuyli yer tigawt n uselmed/almad , aselmad ur yeqqim ara kan d aybalu n tmussniwin , ma d anelmad ad yelmed s ubrid n tigawt , ad yetteki deg usbeddi n tmussniwin-is , ladya imi tarrayt-a tessemal gar uyerbaz d tmetti , am wakken i d-yebder D.CERYAF d akken tarrayt-a n ulmad s usenfar tebna yef yiswi-nni agejdan i d-yettwaggen deg tazwara , ney iswi-nni anadday n taggara n tegzemt .

Ma d tarrayt n uselmed s usenfar , d tamaynut i d-tekcem yer uselmed, deg-s d anelmad i d aferdis agejdan , imi d netta i d lsas n ulmud acku itteki deg bennu n tmussniwin-is , tarrayt-a tettalel anelmad ad yegzu aswir-is , ad isemhez tizemmar-is , tettak azal d ameqran i uxeddim n ugraw acku d tagnit n uskasi d umbeddel n tektiwin seg-s ad yesnerna unelmad iman-is.

5.4.3 Tarrayt n uselmed s tzemmar

Mi ara d-nini tarrayt n uselmed s tzemmar , ilaq ad nzer d acu-t unamek n wawal-a “ tizemmar ”.

Tazmert , d tanakti tamatut i yellan deg tayulin merra , d tamaynut deg tayult n uselmed , ama d tamuxsni n ugbur i yesɛa umdan yakan (innée) , ney tin n tutlayt , mi ara d-nini tazmert tamatut , ur d-neeni ara tin n yilugan n tutlayt , maca d tizemmar ara yessemres umdan akken ad itekki deg tigawin tutlayanin aya yettili-d seg wayen i d-yelmed deg tudert-is (tussna : n idles , n idles anmetti ...)

Aselmed s tzemmar d tarrayt tamaynut n uselmed , tbaned di Marikan deg yiseggasen n 80n tekcem deg uselmed n tmurt n Lezzayer deg useggas n 2003 .Tettak azal i unelmad di lebni n ulmud-is , teqqen yer tzemmar unelmad ama d tid yessemras deg uyerbaz ney deg tudert-is , tettak-as tagnit ad inadi ad yegzu ayen i as-d-yezzin , tesselmad-as amek ara yessemres timusniwin-is di tiririt yef yisteqsiyen i yettnadi.

5.4.4 Amyuyel

D tarrayt i d-yekkan seg yimahilen n J.PIAGET , d tizri tamaynut n ulmud , deg-s anelmad ad yettwig deg tegnit n wugur iwakken ad isexdem , ad iseqeḍ timusniwin-is bac ad d-yaf tifat , ay-a yettaḡḡa-t ad isemhez tizemmar-is , ad tent-id yebnu s timad-is .

Ma d aselmad ad yili d imwelleh ara yefken afus n talelt i unelmad akken ad d-yebnu timusniwin timaynutin , ad yaereḍ amek ara ad d-yaf allalen i ilaqen iwakken ad yexdem aktazal i yizralmuden n unelmad ney amek yetxemim , amek yetwali timsal. Deg tegnit-a aselmad ad izer aswir n yinelmaden-is s usismel-nsen.

5.4.5 Anmetti-myuyel

Angi-a yenulfa-d yef ufus n umussnaw VYGOTSKI (1934) syin akin yer BRUNER(1960) , d tizri i d-igelmen almud , d akken d akala anmettan anida anelmad ad yebnu timusniwin seg tiritin-is d wassayen-is d widak i as-d-yezzin , d wayen i d-yettagem syur uselmad , yettak azal i tmetti d yidles i yessemhazen tizemmar n unelmad akken i d-yenna D. RAYMOND :

« Le socioconstructivisme introduit la dimension relationnelle d'un sujet qui apprend avec les autres en interaction avec eux (enseignant ou élève) dans un contexte social qui influence la construction des connaissances et qui comporte alors nécessairement une dimension affective. »⁶

6. Tanfalit

Tamiḍrant-a tekka-d seg umyag “senfali” , suffey-d ixemmimen d yiḥulfan , teena kan amdan , imi yesseqḍac-itt i yimenni n tekta-is, ney asiweḍ n kra n yizen d kra n yinaw deg teywalt . Ad d-nemager deg-s sin n leṣnaf ; tanfalit timawit , d tenfalit tirawit .

6.1 Tanfalit timawit

Mi ara d-nini timawit neena-d tameslayt d yinaw , deg usenfali s yimi amdan ad d-yessenfali yef kra i as-yellan d axemmim ney d aḥulfu s useqḍec n yinaw, yef way-a i d-yenna:

J.P. ROBERT : *«Parler , c'est prendre la parole pour exprimer une intention énonciative. »⁷*

⁶ D. RAYMOND . « Qu'est-ce qu'apprendre et qu'est ce qu'enseigner ? un tandem en piste ! Ed , Association Québécoise de pédagogie collégial . Montréal . 2006.P78

⁷ J.P. ROBERT ,Opcit, 2008.P172

Dayen ad tt-id-naf tesa azal meqqr nezzeh deg ulmad n tutlayin ladiya tiberraniyin , imi tanfalit-a tettuneḥsab d tagnit deg wacu ara yessemres umdan d unelmad ayen yelmed yakan deg tneyrit.

Tanfalit timawit teggar assay gar umazan d unermas , assay-a d assay n teywalt , tesa tamliit meqqrn deg usenyes n wuguren n ususru , d usejhed n waffud n umeslay s kra n tutlayt .

6.2 Tanfalit tirawit

D tarrayt n usenfali s tira , yettili-d s talya n uḍris yettwaseqdacen ladiya deg uyerbaz , inelmaden deg-s i semrasen timussniwin i d-gemren seg yirmad ieddand , ladiya ayen yeenan ilugan n tira ama d tajerrumt , tirawalt , taseftit ula d amawal amaynut ladiya yer yinelmaden ierbawalen .

Yer V.DIJK : «*Imi win yettmeslayen yezmer ad d-ifares , ad yegzu atas n yinawen , tazmert-is ihi ad tili d taḍrisant , d awezyi afares d tegzi n yinawen ad ilin bnan yef usemlil n tefyar ta yer ta*»⁸

Seg tebdert-a ad negzu d akken , deg tenfalit-a s tira , yessefk yef unelmad ad yeḍfer tyessa taḍrisant yebḍan yef kraḍ yehricen : tazwert , taneflit d teggrayt . Yas akken agbur n yal aḥric seg yihricen-a yemgarad seg wanaw n uḍris yer wayeḍ .

Aḍris

Aḍris d agraw n tefyar d wawalen ara d-yeglun s kra n ugbur , i wakken ad yili umseḍfer n tektiwin yessefk ad ilin yisuraz ara yeqqnen ger tefyar. Yesa ilugan i t-yerzan i ilaqen ad ttwaḍefren akken ad d-yas yesa azal , deg uḍris ad d-naf sin leṣnaf :

- Aḍris amsislan "sonore "am win n useknes n kra n wayen i d-yusan deg umeslay "conversation"... Şenf-a yettuḥal yer usenfali s tmenna .
- Aḍris yuran , ad d-naf deg-s sin leṣnaf n yizumal ; izumal n ugemmay , d wiki i d-yemmalen ifunimen , d tayunin timsislanin "sonores" i nesseqdac i usileḥ n wawalen mi ara nettmeslay , dayen ad naf isyalen n usigez am , ; :

⁸ V.Dijk deg udlis n Meksem Zahir, isuraz n usezdi d tenmezla taḍrisant n tmaziyt: asnekwu n tesleḍt. 2008.P11

7. Tira

Irem tira yekka-d seg umyag “Aru /seg tlatinit :scriber”, teena ajerred n kra yellan deg timawit , s useqdec n yizumal (graphique) . Yef way-a i d-yenna :

J.P.ROBERT : «*Un système normalisé de signes graphiques conventionnels qui permet de représenter concrètement la parole et la pensée* »⁹

Seg way-a ad d-nini d akken tira d allal n usenfali , d allal yeqnen ger zik d tura , tessinig-d ayen yellan zik ad t-nissin tura . D allal i uḥraz n tutlayt timawit seg jellu deg yeḍrisen yuran yettruḥun seg umdan yer wayeḍ , seg ugdud yer wayeḍ . Tesɛa azal meqqren deg uselmed/almad , imi tettalel anelmad ad d-yessenfali yef ayen ur yezmir s timawit , ad yebnu timussniwin-is .

7.1 Tasnalmudt n tira

D aḥric seg tesnalmudt n tutlayin , d tussna yeeanan amek ara tettwaru tutlayt , yessefk ad d-nessegzi d akken seg zik tettwaḥseb d aḥric agejdan deg tussna-a , acku aḥerbaz dima yefka azal i tira , tettnadi tiririt i yisteqsiyen : Dacu-tt tira ? Amek ara tettwaselmed ? Dacu-t ugbur-is ?

Tira n tmaziyt , temgarad yef tira deg tutlayin nniden yesɛan yiwen n ugemmay , imi tamaziyt deg-s kraḍ n yigemmayen : Tifinay , Grico-latin , Taerabt .

Agemmay

Awal-a agemmay yuy-d aḥar seg tlatinit “ Alphetun” yeddsen seg sin yisekkilen imezwura n tegrigit (Alpha = α , Béta= β) .

Agemmay , d anagrah n yizumal imerwanen yemsedfaren s umsefhem amaḍlan i tira kra n tutlayt yellan yakan d timawit . Imezwura i yesqedcen agemmay-a d ifiniqiye .

Akken i d-yenna J.P.Robert: «*La capacité de quellqu’un a traiter l’information écrite ...* »¹⁰

⁹ J.P. ROBERT, Opcit, p76

¹⁰ J.P. ROBERT ,Opcit, p08

Igemmayen n tmaziyt

Agemmay n tfinay

Tira-a d nettat i d taqburt maḍi, nettaf-d aseqdec-is yer yimuhaq

$\mathcal{K}=\mathbb{H}$ $\odot=S$ $\mathbb{E}=\mathbb{T}$ $\mathbb{Z}=Q$ $\mathbb{H}=F$

Agemmay Grico-latin

Agemmay-a deg-s 31 yisekkilen uyen-d azar seg tlatinit , ma d sin seg tegrigit (ϵ, γ) . D agemmay s wacu ttwarunt atas n tutlayi ladya tid i d-yefrurin seg tlatinit , ha-tt-an ihi ula d tamaziyt tettwaru yis-s , tira s yisekkilen-a tban-d yef ufus n BOULIFA , BEN SDIRA d AT ALI Beleid ... deg taggara n tasut tis 19 deg temsirin d yedlisen i uran , tura a-t-an ugemmay-a yedda deg uselmed n tmaziyt deg tuget n yiḍerbazen d tseddawiyin n tmurt n Lezzayer

Agemmay n teṛabt

D agemmay i d-yeddand unekcum n yinselmen yer tmurt n Lezzayer , llan semrasen-t deg tira n yisefra ladya wid yeenan timsal n ddiin , d uselmed n lqerean .

Md : تش = č

7.2 Taggayin n tira

Tira n tmaziyt tedda deg ubrid n unerni , tettaz yer sdat n tkeččem deg waṭas n tayulin maci kan deg tsekla d uselmed , yef way-a mi ara d-nini tira yessefk ad d-nini d acu n tira , acku ugent taggayin-is , ama deg tmaziyt ama deg tutlayin nniḍen .

- Tira tumrist

Tira-a ur telli ara d tuzziḡt i wat tussna , akk madden zemmren ad tt-smersen imi ur tessei ara ilugan ilaqen ad ttwalemden , nettaf-itt-id ama deg tira taseklant , ney deg yiḍerbazen ...

- Tirawin tussnanin

Deg wannaw-a n tira , d at wannar kan i as-yessnen ,d imusnilsen kan i tent-yesseqdacen:

Tira tamsisiant

Şşenf-a n tira d netta ara ay-d-igelmen asusru n kra n tutlayt yer yimawlan-is yettmeslayen yis-s , imi tettwaru almend n usursu i d-yettilin yer yimdanen deg tudert-nsen n yal ass , yef waya i d-yenna:

Ger BOUAMARA Kamel :«Tira tamsisiant , i ttarun s yisekkilen n API , tettwaseqdac(sseqdacen-tt yimasnilsen) i tira n tmeslayin , menwala-tent , akken llant deg tmenna , akken i tent-neṭṭqen medden deg tmeddurt-nsen n yal ass»¹¹

Tira tasnilsant

D tira i yettwarun s yisekkilen API , tettara azal i yimesla addayen d tmgerdiwin tisnilsanin , ama seg temnaḍt yer tayed , ama ger urgaz d tmeṭṭut .

7.3 Azal n tira

Ur d-tban ara tira armi i tt-yuḥwağ umdan , akken ad yessiweḍ kra n yizen , ad d-yessenfali yef kra n tekti yesæa deg wallay-is , ahat ad yecfu i kra yugad ad yettu ...

- Tira d allal n usenfali

Tira d allal ara yessemres unelmad akken ad d- yessenfali yef tikiwin, d yiḥulfan-is , mi ara yili berra uyerbaz ad tili tenfalit-is d tilellit , imi ur yeqqin ara yer wakud d wadeg .

Ma seg tama n uselmad , yettak-as tagnit ad t-iwelleh , ad yessegzi inelmaden-is . S umata iswi n tegnit-a d amhaz n unelmad s timmad-is d lebni n usmetti-is.

- Tira d allal n ulmad

Tira d allal agejdan deg ulmad , imi yis-s ara d-alsen yinelmaden lebni n tektiwin-nsen , dayen ajerred n wayen lemden ad ten-yelel akken ur tettun ara , acku deg tneyrit yettili-d gezzu n temsirin deg tazwara s timawit , syin akin ad æeddin yer tira .

Mi ara yaweḍ unelmad yer urmud aneggaru deg tegzemt “ asenfali s tira”, ad yessemres timussniwin i d-yettef yakan s tira deg lebni n uḍris i as-yettwasutren.

¹¹ K . BOUAMARA ,et al « Ilugan n tira n tmaziyt» , Ed, Arc En Ciel , Tizi-Ouzou .2009.P11

- Tira d allal n uselmed

Aselmad yessemras tira d allal n usiwed n tmussniwin , acku mi ara yefk armud s timawit yessefk ad t-yedfer s tira , akka anelmad ad yesnerni tizemmar-is deg tira n tmaziyt , tagnit-a n uḥfaḍ n tira yettili-d deg temsirin n yiferdisen n tutlayt “Tirawalt , tajerrumt , taseftit ”

7.4 Aktazal n tira

Mi ara tili tikci n tmussniwin yeenan tira i d-yettasen deg yirmad n tegzemt , yessefk ad asnet-yili uktazal ama s tzabut deg temsirt-nni srid , ney deg urmud n usenfali s tira d useyti-is .

7.4.1 Tazabut

D yiwet seg tfukas n useḥfed n tira , d alaymu uzzig n uselmed n tutlayin, deg-s anelmad yessiskil yef tekfaft ney yef uzamam ayen ara as-d-yeqqar uselmad , yis-s i d-yettili uktazal n tzemmar n yinelmaden deg gezzu n wayen yeenan iferdisen n tutlayt ; tajerrumt , taseftit ladya tirawalt , tetteawan anelmad deg cfaya yef yisekkilen d tira n wawalen iwakken ad yennam tira melba ugulen .

Agul

Awal “erreur” yekka-d seg umyag alatini “error”, yeenan amuddu n kra n tmuyli ur neyta ara.

Deg tsensegmit ; agul yettwaḥsab d takkayt seg takkayin n ulmad , imi almad ilaq ad ieeddi seg ujereb , agul ... akken ad yawed yer tmussni i ilaqen ad tettwaseknes , yef way-a ad d-nini ulac almad n tira melba ugulen , ulac aktazal melba lexṣas , tanakti-a teqqen yer uselmed dayen , yessefk yef uselmad ad yesled akken iwata ugulen n yinelmaden-is akken ad ten-yessejji , ad d-yili lebni d usemhez n tzemmar n yinelmaden .

7.4.1.1 Iferdisen n tutlayt

- Tirawalt

Irem-a d uddis (awal +tira) , d armud yeenan tira yeṭtan n wawal , ay-a s usemres isehḥan n ugemmay , yessefk yef umdan s umata ney anelmad ad yessemgired ger tira yeṭtan d tira tamsislant , ad yeeqel timsertiyin n wawalen yettilin deg tutlayt .

- Tajerrumt

Irem-a yekka-d seg tegrigit “ grammatika ” , d aglam usnan n tutlayt i d-yettilin yef yinaw almend n tyessa tasnalyant d tseddasant n tutlayt-nni .

- Taseftit

D yiwen seg yirmad iyef tbedd tutlayt , d asemres yeṭtan n yemyagen , yeenan allus n tira d yimenni n umyag almend n wakud , timezra , amḍan d tewsit n yemdanen.

7.4.2 Asenfali s tira

D armud i d-yettilin yer taggara n tegzemt d usenfar , deg-s anelmad ad yeṣiweḍ ad yessemres timussniwin-is ama tid i d-yegmer deg teyzi n tegzemt/asenfar-nni ney seg tazwara n ulmad-is , iwakken ad yeṣaweḍ ad d-yesenfali yef tikti-is akken iwata , armud-a yettak-as tagnit ad yexdem tayewalt d wiyad , ad yessiweḍ ihulfan-is s usenfali s tira .

7.4.2.1 Iferdisen yef wacu i ibedd usenfali s tira

- Tayessa n uḍris

Tamiḍrant-a “tayessa n uḍris ”, ad d-naf d akken d tin i d-yemmalen asemres n yiferdisen ara yeḡḡen aḍris ad yegmu akken iwata , ad yeseu asezdi yelhan deg-s ad d-nmager : azwel , tazwert , taneftit , taggrayt , anida ara tili tanuft send yal taseddart , ad d-tettwadfer s usekkil ameqqran.

- Tazetṭawt taḍrisant

D tamiḍrant i ibedden yef wassay yellan ger tektiwin d tefyar , ay-a s usezdi ger yeḥricen n uḍris , yettili-d s usemres n kra n yisuraz d yisyalen n usigez i yettaḡḡan tazedawt-a ad tili telha, imeyri ad yefhem aḍris s shala.

Isuraz

Ha-t-an kra isuraz :

- Isuraz n wakud: Alamma, asmi,melmi...
- Isurz n yiswi: Iwakken, akken...
- Isuraz n umgired: Lamaena, maca,ḡas...
- Isuraz n tmentelt: Acku, imi, ilmend...
- Isuraz n tewtilt: Ma, lemmer, lukan...
- Isuraz n wadeg: Deffir, din, gar...

- **Ayanib**

D tamidrant i d-yemmalen tahuski n uḍris yettili-d s yeknawen ,inemgalen ,aserwes ,tumnayt ,tanyumnayt ... d widak i d-yettaken cbaḡa i ususu d tamamkt n uḍris,yettak tagnit i yimeyri ad yefhem aḍris ugar.

7.4.2.2 Iswi n usenfali s tira

Imi asenfali s tira yettak tagnit i unelmad ad yesenfali yef wayen yellan deg wallay-is yella-d usenfali agi i watas n yeswan gar-asen :

- Anelmad ad yissin amek ad ifares tira iwakken ad yesenfali yef yiḡulfan-is d tektiwin-is.

-Ad yegzu unelmad ilugan n tira d tjerrumt iwakken ad yessawed ad yaru aḍris s talya d yiferdisen iwatan

-Aselmad ad izer acu n lexṡas i yellan deg tira n yinelmaden-is ad yaered ad ten-yeseḡti

-Aselmad ad yakez uguren d yiḡewwiḡen i d-tmagaren yinelmaden-is deg tira ,ad yekkes ugulen, ad ten-isejji.

7.4.2.3 Tamliḡ n uselmad deg ufares s tira

Aselmad fella-s i ibedd wahil ayurbiz, yesea azal d ameqran ḡer unelmad ṡur-s i yezmer ad yesumer timusniwin –is w ad imahez tizemmar-is n tira ,yeteawan anelmad-is yetwalih-it amek ilaq ad yaru , ad yeseḡti ugulen ad yaered ad isejji lexṡas i yellan ama deg yilugan n tira ama deg lqaleb n uḍris ,ad as- yeselmed dayen amek ad ad isugen iwakken ad yejmae tikiwin-is s tefyar yesean assay d unamek.

8. Aktazal

Aktazal , d tigawt n tikci n wazal , d tarrayt ara yeḍfer uselmad iwakken ad yegmer isallen d tektiwin yef uswir d tzemmar n yinelmaden-is ama d tidak n timawit ney n tira.

J.P.CUQ :«*l'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur l'apprentissage ,a porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages [...]*»¹²

Akka , aselmad ad yaf tarrayt iwatan i usnerni n lexṣas i d-yettilin deg gezzu n temsirin yer yinelmaden-is , ad yesɛu tamuḡli yef ugulen ixeddmen d yiɛewwiqen i d-tmagaren deg ulmud-nseṉ, aken i d-yenna J.P.ROBERT(2008. P.84) :«*L'évaluation consiste à mesurer , ou juger de leur performances ,les compétences orale et écrite des apprenants.* »¹³

8.1 Anawen n uktazal

8.1.1 Aktazal amninad

Yettili-d deg tazwara n ulmud , aseggas , asenfar , tagzemt....,yeseqdac-it uselmad iwakken ad izer anda yewweḍ uswir n yinelmaden-is , ad yesɛu tamuḡli yef yizralmuden – nsen d yigemmad i d-gemren seg ulmud-nseṉ , aktazal-agi yettak tagnit ula i unelmad ad yaḥṣu d acu d tizemmar i yesɛa , yis-s aselmad ad yegzu lexṣas i yellan deg umahaz n yinelmaden-is ,ad yaered ad yaf tarrayt iwsenyess n wugulen i xeddmen akken id yenna: C.TARDIEU «*évaluation effectuée en début d'apprentissage qui informe l'élève et le professeur sur les compétences acquises ,en cours d'acquisition* ».¹⁴

8.1.2 Aktazal amsilyan

Seg wawal “siley ” ad negzu d akken d aḍfar n umdan deg kra n umahil akken ad yesɛu kra n tzemmar deg kra n wannar uzzig . Mi ara nezzi yer uselmed , yettili-d d amiran , deg yiwet n tegnit akked tikci n temsirt , deg-s anelmad ad yegzu aswir anda yiweḍ deg ulmad, d wacu uyur ur yessaweḍ ara .

G.SCALLON :« *L'évaluation formative est un processus d'évaluation continue ayant pour objet d'assurer la progression de chaque individu dans une démarche d'apprentissage,*

¹² J.P .CUQ, *dictionnaire de didactique de français.Langue étrangère et seconde* , Paris , Cle international.2003.P90

¹³ J.P. ROBERT ,Opcit,p84

¹⁴ C.TARDIEU.«*La didactique des langues en 4mots-clés*»,ellipses .2008.P199

avec l'intention de modifier la situation d'apprentissage ou le rythme de cette progression pour apporter (s'il ya lieu) des améliorations ou des correctifs . »¹⁵

Aselmad , seg-s ad yessawed ad izer uguren d yiēewwiqen i d-tmagaren yinelmaden-is deg gezzu n tmussni-nni , ad yesēu tikti yef tmussniwin d tzemmar i sean , i wakken ad yeereḍ ad d-yaf tarrayt i iwatan i useqeed n lexšas i yellan ama yer yinelmaden-is ney deg tarrayt-is n useddu n temsirt .

8.1.3 Aktazal agemmuḍan (asemdan)

D win i d-yettilin deg taggara n ulmud , s talya n yisteqsiyen , iluyma ama s timawit ney s tira , teṭṭafar-it tezmilt , yesebgan-d i uselmad anda wwḍent tizemmar n yinelmaden-is , yettak-as isallen ama i uselmad ney i unelmad yef yigemmuḍ uḡur sawḍen yiswiyen trajun , seg uktazal-agi aselmad ad yessismel inelmaden ela ḥsab uswir d wayen i d-gemren seg ulmud-nsen .

8.1.4 Amyektazel

Amyektazel "co-évaluation" d šenf n uktazal anida anelmad ad yettwaktazel šur imdukal-is , ad as-seytin axeddim-is ,yettili-d s tarrayt-agi iwakken ad mbadalen yinelmaden tikiwin d tmussniwin , iswi-is d asiley n unelmad d yimeddukal-is , yef way-a tenna-d :

WEGER Sarah :« *La co-évaluation appelée aussi critique collective*) , *est une évaluation faite entre les élèves , son but est former l'élève lui-meme , mais aussi ses camarades de classe . Non seulement l'élève s'autocritique, mais il est aussi critiqué et évalué de façon constructive par les autres élèves »¹⁶*

8.1.5 Aktazal n yiman

Ad ktazley iman-iw "auto-évaluation" yekka-d "auto" ad negzu tagnit n uktazal , d akken amdan ad yektazel amahil-is iman-is

Deg uktazal-agi anelmad d netta ara yektazlen tizemmar-is , ad iger tasleḍt tayarant d tesmektant i wanda jehdent tzemmar-is d tmussniwin-is , d wanida ixuṣ , ad iḥulfu s yiman-is d akken itekki deg usbeddi n ulmad-s i uxeddim-is , imi ad yili d amḍeber yef useyti n umahil-is , yis-s ara yegzu anida iwḍent tmusniwin-is akken .

¹⁵ G.SCALLON , « *L'évaluation formative des apprentissages. La réflexion* » , Tome 1 Québec, Laval.1988.P155

¹⁶ S.WEGER , « *La co-évaluation : une forme performante d'évaluation* » , Université Catholique de Lyon , 2017.P15

LEGENDRE : « *L'auto-évaluation , est un processus par lequel un sujet est amené à porter un jugement sur la qualité de son cheminement , de son travail ou de ses acquis en regard d'objectifs prédéfinis et tout en s'inspirant de critères précis d'appréciation* »¹⁷

8.2 Acuyer ara nexdem aktazal

Aktazal d allal i d-yettaken isallen i uselmad yef unelmad d tarrayt-is tasensegmit deg useddu n temsirt deg umsil .

- Yettili-d deg tazwara n useggas iwakken ad iẓer uselmad d acu n tektiwin d yizralmuden i iseān yinelmaden-is , d wanda yeṣṣaweḍ uswir-nsen , ad yextir tarrayt iwatan iwakken ad yesemhez lexsas i yellan deg gezzu n temsirin.
- Yettili-d deg yiwet n tagnit n useddu n temsirt deg tneyrit seg-s aselmad ad yerr lbal-is yer yinelmaden amek i tafaren tamsirt , d anda iwḍen deg gezzu n temsirt-nni dayen ad yaf amek ara yesenqes uguren -nni tafen deg ulmud-nesn.
- Yettili-d deg taggara n useggas d iluyma seg-sen ad yegzu uselmad aswir n yinelmaden-is ad ten-yessismel s tezmilin ɛla ḥsab n uswir-nsen aneggaru anida ad izer uselmad ma yewweḍ yer yiswi n tsensegmi-is d tarrayt-nni i yeḍfer i wsaweḍ n yizen deg umsil.

9. Asejji

Tanakti-a n usejji asensegman d tamaynut deg uselmed , tuḡ-d aẓar seg tujjya , tesēa anamek n “udawi” , ma deg tayult n uselmed , teēna agraw n tarrayin timaynutin n ulmad d wallalen i yettwaseqdacen i ilaqen i usnas n tarrayin-a am wakken i d-yusa deg usegzawal n François Raylan 1997 : « *La remédiation en pédagogie , est un dispositif qui consiste à fournir à l'apprenant de nouvelles activités d'apprentissage pour lui permettre de combler les lacunes diagnostiquées lors d'une évaluation formative* ».

Asejji asensegman , d tazuri n uḍfar d tilin yer yidis n unelmad , d akala i d-yettafaren aktazal , yettalel anelmad ad iēddi i tagnatin n ṭṭiq , tesēa azal meqqren i talelt n unelmad deg tigawt n ulmad .

« *La remédiation pédagogique est une activité de régulation permanente des apprentissage qui a pour objectif de pallier des lacunes et les difficultés d'apprentissage*

¹⁷ R.LEGENDRE deg ukatay n C. HEIDI , « *Les instruments d'autoévaluation , des outils pour favoriser le développement des stratégies d'autorégulation* » , Saint-Maurice .2005.P143

.relevées lors de l'observation et de l'évaluation des élèves d'améliorer leurs apprentissage et de contribuer par conséquent à la réduction des décrochages scolaires . »¹⁸

Asejji deg tsensegmit , yesea sin yinumak igejdanen , amenzu d aseḥlu s ueiwen n unelmad ad yezger i wugulen , wis sin almeḍ n wayen i d-yenna Vygotski d aeiwed n tuqna n unelmad yer tmussni s tarrayt tamaynut .

Seg wayen i d-yenna B. ABBASSI , ad negzu d akken llan-t tarrayin amek ara d-naf iliyiten n ulmud ara yettwasejjin .

9.1 Tarrayin n tifiḅ n yilyiten ara yettwasejjin

- Iluyma d yikayaden .
- Taguri n tamawat deg tesmilt .
- Mi ara yili unelmad ur ixeddem ara iluyma

9.2 Iswiyen n usejji

- Yettalel anelmad deg tukksa d usenyes seg wugulen i iteg , d usemhez n tzemmar-is deg kra n wannar , almeḍ n M.DEUM « *Comprendre les obstacles auxquels se heurtent les élèves peut rendre l'action pédagogique de l'enseignant plus efficace.* »¹⁹
- Yessebyar aswir n yinelmaden .
- Yettalel aselmad ad yissin tizemmar n yinelmaden-is , syin akin ad d-yaf tarrayt ara iwulmen i useddi n kra n tussna , ama d tamaynut ama d tin kana ra yales .
- Tikci n wazal meqqren i tzemmar n yinelmaden d usebgen-nsent.
- Asiley n wassayen isnimanen imaynuten ger uselmad d unelmad seg tama , ger yinelmaden seg tama nniḍen .
- Asenyes seg ufmiḍi n yinelmaden iteffyen seg uyerbaz.

9.3 Amek ara nsejji

- **S uzday:** mi ara yili yilyit yecrek tuget n yinelmaden .
- **S yigrawen:** mi ara yili yilyit yecrek kra n yinelmaden .
- **S yiwen:** anelmad yesean iliyit , ad ixeddem iluyma iman-is .

¹⁸ B.ABASSI, et al, 2013, « *guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire* », Craponne, Edition CEPEC, P09.

¹⁹ DEUM M. et al, « *Outil pour le diagnostic et la remédiation des difficultés d'acquisition de la lecture en 1re et 2e années primaires* » Sous la direction du Professeur Dominique Lafontaine. 2007.P08

9.4 Anawen n usejji

- **Amiran** : yettili deg yiwen n wakud d tigawt n ulmad
- **S useggri** : yettili seld ulmad
- **S usezwer** : yettili send ulmad

- **Asejji amiran**

Ney s yisem nniḍen ; asejji ukcim “ intégrée”, d win ikecmen deg temsirt , d asejji i d-yettilin deg yiwen n wakud d urmud , tettalel aselmad ad iseɛdel aswir n yinelmaden n yiwen n usmil .

- **Asejji s useggri**

D anaw-a i ay-yeenan s waṭas , acku d netta i d-yettasen yer taggara n tegzemt , deg-s ara neereḍ ad nsejji ugulen n tira i d-yettilin mi ara senfalayen yinelmaden s tira .

Deg usejji-a , aselmad ad yebḍu inelmaden-is d igrawen , wid yesɛan ilɣiten yemcaraken , ad d-isumer iluɣma yeenan yal anaw seg yilɣiten i sɛan yinelmaden-nni .

- **Asejji s usezwer**

D asejji i d-izewwiren almad , iswi-is d asenyas n ugulen d yilɣiten i d-yettmagar deg uktazal amninad tidak i izemmren ad ilint d aewwiq i ulmad n tmussniwin timaynutin .

9.5 Tarrayin n usejji

Almend n De Ketele akked Paquay deg (1991) llant 04 taggayin n tarrayin tigejdanin n usejji:

9.5.1 Asejji s tuyalin (feed back)

- Ad d-naf asejji daki yebḍa ibedd yef 3 taggayin :
- Mi ara yesteqsi unelmad ameddakul-is yef tririt akken ad yesseyti ugul yega “hétéro correction”
- Mi ara ad d-yefk uselmad tiririt , anelmad ad iseyti iman-is “autocorrection”
- Mi ara yessemgired unelmad ger tririt n umeddakul-is d tin i d-yefka uselmad “ la confrontation”

9.5.2 Asejji s wallus ney s yimahilen isemdanen

Akken i nezra d akken allus d yiwet seg tgejdiyin n ulmud netta d yiluɣma , ɣef way-a ad d-naf tanakti (asmekti) , acku d yiwet seg taggayin i itekkin deg tarrayt-a , ɣef way-a i tewwi tarrayt-a isem n yimahilen isemdanen “ complémentaire” , imi ttsemmiden-as i unelmad yizemmar-is , ttalelen-t akken ad yegzu kra i deg yewqee .

9.5.3 Asejji s tarrayin timaynutin

Deg taggayt-a , yessefk ɣef uselmad ad yessemres tarrayin timaynutin ama i tikci n kra n tmussniwin timaynutin , ney tarrayt tamaynut s-yes ara isejji uselmad izralmuden i yettwagzan ara .

Taggrayt

Ƴer taggara n yixef-a n tezri , nufa-d d akken aselmed iɛedda-d ɣef waṭas n yimecwaren , d waṭas n tarrayin . Aktazal s wanawen-is am umninad , amsilyan , aghemmuḍan , ttalelen aselmad akken ad iẓer aswir n yinelmaden ansi i d-yebda d wanida yiweḍ Ƴer taggara n tegzemt , ma d aktazal n yiman d umyektazel ssebganen-as i unelmad tizemmar-is , ay-a s tigawt ara yeg iman-is , ula d asejji yesɛa tixutert meqqren deg tigawt aselmed / almad , yettaja aselmad ad yessenɣes ilɣiten sean yinelmaden-is akken ad yizmir ad asen-yessawed timussniwin timaynutin .

Ixef 2

Amahil

n wannar

Tazwert

Deg uħric-a yeenan tuffya-nney yer wannar i ugmar n yisalen ara ay-yalen deg tezrawt-nney , ad d-naf asissen n wannar iyef ara tili tezrawt-nney d usissen n temnađt d uyerbaz , syin akin d takkayin neđfer i ugmar n yisallen ama d amesnala i negga d tselmadt ney d isteqsiiyen i nefka i yinelmaden akken ad nzer tizemmar-nsen , d wamek i d-yella usbeddi n temsirt n usenfali s tira d temsirt n useyti-is .

1. Asissen n usentel

Tarrayt i neđfer deg usbeddi n usentel-a d ta : Deg tazwara , ad yili ujmae n yisenfaliyen irawiyen n yinelmaden send d seld temsirt n usejji ; ad yili ufran n tferkiyin n kra yinelmaden almend n uswir-nsen , ad d-yili usegrew gar tferkiyin n wid yufraren , ilemmasen d wid ixuŕŕen , ad d-nesuffey seg-sen ugulen i d-yellan , ay-a ad d-yili dayen seld temsirt n usejji s yiwet n tarrayt , d yinelmaden-nni yakan iyef d-tella tezrawt .

Dayen ad nefren ammud n yisteqsiiyen ara nefk i yinelmaden akken ad ktazlen tizemmar-nsen iman-nsen , ay-a ad d-yili s yisteqsiiyen imedlen , iyef ara d-fken tiririt s “ih” ney “ala”

Yer taggara ad nessiden akk ugulen xedmen yinelmaden , ad ten-bđu almend n wanawen -nsen , syin akin ad nexdem afmiđi n yal anaw , ad d-nessebgen inefkan-a deg twinest .

2. Afran n wannar

Asentel n umahil-nney yerza tayult n tesnalmudt n uselmed , ihi annar ideg ara tili tezrawt-nney d ayerbaz , yef way-a nefren ayerbaz alemmas « EIGUN Eli » i d-yezgan deg wasun n Ĥizer akken ad nzer ugulen n tira yer yinelmaden imazyawalen , akked tselmadt Massa CWIMET i yesean tirit n 16 n yiseggasen deg uselmed , teyefka-ay afus n talelt s wayen akk i wumi tezmer , ama d ayen yeenan isalen ney d iwellihen , ma d aswir , nefren aswir wis ukkuŕ alemmas , acku d nutni i yettarun atas n tsekkiwin n yeđrisen dayen uyen tanumi senfalayen s tira .

2.1. Asissen n temnađt

Deg yulyu 1961 , tuyal Ĥizer d tayiwant deg Tubiret . Ĥizer tuzga-d deg ugafa n wayir n Tubiret , tebeed fell-as azal n 10 Km , ad d-naf deg-s ahat 20500 n yimezday ney

ugar cwit , tayiwant-a iħud-itt-id seg tama n ugafa d adrar n Ğerģer , seg unzul d Tubiret , ma yella seg summer d Lesnam , seg umalu d Tayzut .

Ĥizer , ad d-naf deg-s atas n tuddar , deg-sent : Lmeħser , Takbuct , Agentur , Tiγilt n seksu , Tiftisin , AT bumuren , Lemruj , Tazemmurt , Iγil igelzen , Slim

2.2. Asissen n uyerbaz

Ayerbaz alemmas ameyras Eıgun Eli i d yezgan deg wasun n Ĥizer , yettwabna deg 10/01/1983 , yebeed yef temdint n Tubiret azal n 10 ikilumitren , deg-s 26 tesmilin , tzeqqa n tsenselkimt , tamkerđit , snat n tesmilin n unegmi “lmaxber” akked snat n tnemselt “lwarcha” , amdebder “emphi ” , tazqqa n usejji , tajeqqa n yiselmaden , taneččit .

Ad d-naf deg-s azal n 778 yebđan d 22 n yigrawen , inelmaden-a ttasen-d seg 6 n yiγerbazen imenza (AMZAL Eli , DRISI Yaħya , QERĜUĜ Ĥemdac , ĤADID Saaid , EEGGAC Emer , SEIDI Zerruqi) , seg-sen 682 i itetten deg tneččit , ma d iselmaden ad d-naf 42 , gar-asen 4 i yesselmaden tamaziyt , akked 57 n yixeddamen .

3. Amager

Tirza-nney yer uyerbaz-a alemmas EıGUN Eli , tella-d mebla uguren , seg uessas armi d anemhal , d wid yefkan afus n talelt i unadi yef tmaziyt , ama d anemhal i d-yefkan tiririyin i yisteqsiyen-nney merra , ama d taselmadt i iferħen yis-ntey , ama d iselmaden-nniđen i ur nkukra ara i tikci n lemeawna , ula d inelmaden fkan azal i yisteqsiyen i asen-nefka.

4. Takkayin n ugmar n yisallen

Agmar n yisallen yella-d seg tikelt tamenzut mi nezra taselmadt i ay-ieawnen , s tririt-is yef yisteqsiyen i as-nefka s talya n umesnala .

4.1. Isteqsiyen n umesnala

D acu-tent takkayin n usbeddi n temsirt n usenfali s tira ?
Asenfali s tira yettili-d yal wa waħd-is ney s yigrawen ?
Amek i tesseytayed isenfaliyen n yinelmaden ? D acu-ten yiferdisen i ilaq ad ttwiqadren deg useyti n usenfali s tira , ladya ma tlaq tezmilt ?
Tetteawaned inelmaden mi senfalayen ?
Amek i txedmeđ aktazal n yisenfaliyen s tira n yinelmaden-im ?

Amek i d-yettili usejji ?

Deg wayen yeenan asenfali s tira , yella-d ugmar-is s tilin-nney mi texeddem tselmadt tamsirt-a i tsmilt **4m1** , deg tazwara tefka-asen tagnit n useyred ara ten-yawin yer usenfali s uḍris imsfukel bu snat trisa ddaw n uzwel “ L’antirnat” akken i d-tenna massa CWIMET : “ *Yessefk ad yili usekcem n unelmad deg usentel s tikci n tikti tamatut iyef ara ibedd , ad yebnu timussniwin-is*”, syin akin tebḍa-ten d igrawen n 4 yiεeggalen , yal agraw yefren isem , bɗan deg usenfali-nsen ; “ *Yif xir ad yili usenfali s tira s yigrawen akken yal yiwen ad yalel ameddakul-is deg useqdec n tmussniwin i sean yakan, imi llan wid itettun ney ahat xussen deg tira* ” .

Syin akin nebya ad nzer amek i seytayen asenfali s tira n d wacu-ten yisefranen i wumi ara tili tikci n tezmilt laɗya deg yikayaden , i tririt yef usteqsi-a i as nefka i massa CWIMET tefka-ay-d tafelwit-a n useyti n yisenfaliyen :

Isefranen	Inammalen
Tuddsa n ufaris	<ul style="list-style-type: none"> • Afaris zeddig . • Tira tettwagza . • Tiseddarin banent. • Aḍris yesea azwel .
Tawtilt	<ul style="list-style-type: none"> • Yerra-d yef usentel . • Yules-d tadyant i as-yettwasutren . • Tayessa n uḍris : afaris yur-s kraḍt n tagnatin : <ul style="list-style-type: none"> a- tagnit n tazwara : akud, adeg , iwudam . b- tagnit tis snat: ineḍruyen , tigawin . c- tagnit n taggara : tifat .
Tazḍawt n ufaris	<ul style="list-style-type: none"> • Anelmad yefren tikta iwatan . • Tikta myezḍant , msedfarent . • Tiseddarin msedfarent , ta teqqen yer ta . • Ulac allus . • Ulac amgelnamek .

<p>Asemres n yiferdisen n tutlayt</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Yessemres unelmad amawal i wulmen i usentel .. • Imyagen ftin deg tmaɓra i ilaqen (izri). • Yessemres isyalen usigez i ilaqen . • Temmed tezmilt ddaw 10 n yigulen iquder ilugan n tseddast .
---------------------------------------	--

Ƴer taggara n tesgilt newwi-d tiferkiyin n yisenfaliyen akken ad d-nekkes ugulen i xedmen yinelmaden deg yisenfaliyen -nsen .

Ma d tikelt taneggarut , nerra tiferkiyin i yinelmaden , akken ad texdem tselmadt tamsirt n useyti n yisenfaliyen , tamsirt-a tebɗa yef sin yehricen :

Aħric amenzu d tafelwit i deg ara yili useyti n kra n wugulen i d-yettwagemren seg yisenfaliyen n yigrawen , ugulen-a d tid yeenan ilugan n tira, dayen ad d-yili usebgen n wanaw n yal ugul

Deg tamsirt-a nefka i yal agraw tafelwit n uktazal n yiman yebɗan yef sin wanawen n yisteqsiyen; wid yeenan talya n uɗris ; ideg ara ay-d-inin ma ih xedmen akken ney ala , ad d-fken tiririt almend n wayen uran deg usenfali s tira i xedmen jmiε , ma d aħric wis sin n yisteqsiyen , d win yeenan ilugan n tutlayt laɗya wid i lemnden deg tegzemt , ad d-inin ma yella ssawɗen gzan tazmert-nni ney ala .

Ma d tanelmadt tefka-asen aɗris ixussen seg tama n talya , win ur nesei azwel , yebda s usekkil mectuħen , tiseddarin inetɗɗen , ulac tanuft deg tazwara n yal taseddart . Inelmaden ulsen-d tira i uɗris-nni i asen-tefka tselmadt-nsen , maca n usmad n lexsas yellan deg-s yakan .

4.2. Aktazal n yiman

Ha-tt-an tfelwit n uktazal n yiman

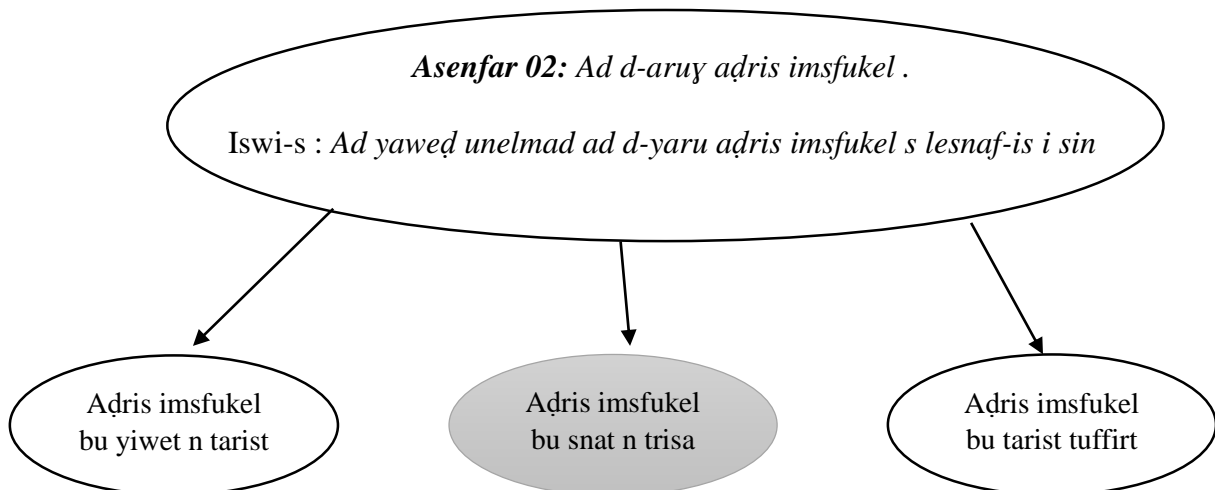
Uttun	Asteqsi	Ih	Ala	Anaw n usteqsi
1.	Tqudreɗ tayessa ilaqen i uɗris ?			Talya n uɗris
2.	Terriɗ azwel i uɗris ?			

3.	Tebdiđ ađris d tiseddarin ?			
4.	Tebdiđ yal taseddart s tanuft?			
5.	Teđđiđ ajerriđ gar tiseddarin ?			
6.	Tesawđeđ ad d-tesxedmed tisyunin n tyuni d usagel akken iwata deg tira-ik ?			Iferdisen n tutlayt
7.	Tessawđeđ ad tessemgirdede gar usagel d tyuni ?			
8.	Tesawđeđ ad d- tessudmed talyiwin n umyag yemgaraden ?			
9.	Tessawdeđ ad tessemgirdede gar talyiwin tisuddimin n umyag (asway , amyay , attway)			
10.	Tesawdeđ ad tessemgirdede gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar 'D' n tnila d umatar udmawan«T» ?			
11.	Tesawdeđ ad tessemgirdede gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar tzelya n wurmir 'ad' d yimeqqimen uliyen ?			
12.	Tesawdeđ ad teeqlede, ad tesmersede asumer amassay ?			
13.	Tessawdeđ ad tarude tizdit deg wadeg I as ilaqen ?			

Ʋer taggara n tsegilt-a , tefka-asen tselmadt tafelwit n uktazal ara qadren mi ara ttemseytayen isenfaliyen-nsen , imi yal agraw ad as-tefk tiferkit n ugraw-nniđen akken ad ttiseyti , ladiya imi tarrayt-a d tin ara yeđđen yal anelmad ad yehfeđ seg wugulen n umeddakulis , d anect-a i yettwasemman amyektazel.

5. Tegzemt n umahil

Mi nerra yer tselmadt i aḡ-iɛawnen deg tanant-nney , nufa-tt deg tegzemt tis snat n usenfar wis sin .



5.1. Iswiyen amatuyen n tegzemt

- Anelmad ad yaweḡ ad d-yaru aḡris imsfukel bu snat trisa .
- Ad yessemgired unelmad ger uḡris imsfukel bu yiwet n tarist d bu snat .

5.2. Irmad n tegzemt

Armud	Azwel	Iswi-is
Tigzi n tmenna	Aglaway	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yegzu unelmad ayen yesla . • Ad yektazel unelmad tizemmar-is deg tkatut.
Tigzi n tirawt	Tudert deg tengama	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yegzu unelmad tikti tamatut n uḡris. • Ad yessemgired unelmad ger uḡris imsfukel bu trisa d bu snat .

Amawal	Isuraz n umyezwer	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yakez unelmad isuraz n umyezwer • Ad yessemgired inelmad ger yisuraz n umyezwer • Ad yegzu unelmad amek ara yessemres isuraz n umyezwer
Tajerrumt	Asagel	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yegzu unelmad tisyunin usagel d twuri-nsent . • Ad yessemgired unelmad gar usagel d tyuni
Taseftit	Talya tasuddimt n umyag : tattwayt	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yaweḍ unelmad ad d-yessudem talya tattwayt . • Ad yessegired gar-as d talyiwin tisuddimin tiyaḍ (asway, amyay)
Tirawalt	Tamsertit n ad akked yimqimen ultiyen	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yessemgired unelmad gar tira tajerrumant d temsertit.
Afares s tmenna	Allalen n teywalt	<ul style="list-style-type: none"> • Ad d-yessenfali unelmad s tmenna imi d tagnit i deg ara d-yessebgen tizemmar-is deg usfukel
Amekken I tira	Tifinay tira n yimaziyen	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yaweḍ unelmad ad d-yegmer ugar n yisallen yef uḍris imsfukel bu snat trisa akken ad yizmir ad d-yessenfali yef kra n usentel s uḍfar yiwet n talya taḍrisant .
Afares s tira	Anternat	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yaweḍ unelmad ad d-yaru aḍris imsfukel bu snat

		<p>trisa , ad yefk ifukal yef yal tarist .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ad yessiweḍ ad iseḡdec akk ayen id-yegmer seg yirmad ieeddan am (tayuri n uḡris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt). • Ad yessiweḍ unelmad ad yebḡu aḡris d tiseddarin . •
Asefru	Titt d wul	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yesgunfu unelmad s cna , ad yessemres timsertiyin yelmed .
Aseyti n ufares s tira	Aseyti n usenfali “ Antirnat ”	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yaweḍ unelmad ad d-yaf , ad yesseyti tuḡḡiwin-is iman-is .
Asiteḡ n tegzemt	Ibayuren tyuri	<ul style="list-style-type: none"> • Ad yektazel unelmad timussniwin uyur yiweḍ seg yirmad yelmed deg tegzemt

6. Tarrayin n tesleḡt

Deg umahil-a nney neḡfer snat n tarrayin i tesleḡt n yigemmad i d-yettwagemren seg yifuras n yinelmaden , tasleḡt tasmektant d tyarant :

Tasleḡt tayarant : d tasleḡt-nni i deg ara nessemgired gar wanaw uyur yettuḡal yal ugul.

Taseleḡt tasmektant : d agraw n tarrayin yettwaḡfaren i uzraw n wammud n wugulen i d-nejmee seg yisenfaliyen s tira n yinelmden , s yin akin ad d-nessiden afmiḡi n yal anaw n wugul.

Taggrayt

Ƴer taggara n yixef-a yeenan tuffya-nney yer uƳerbaz alemmas EIGUN Eli , d win i d-yuyalen fell-aƳ s waƳas n ubayur ; isallen yeenan tarrayt n usbeddi n temsirt n usenfali s tira , agmar n yinefkan ara nesleƳ deg yixef wis kraƳ , daƳen ayen yeenan aseddu n temsirt n useƳti n usenfali ; imi neƳƳer i temsirt n usenfali , netteki deg temsirt n useƳti-is d usejji n wugulen i d-yellan deg yisenfaliyen i yuran yinelmaden .

Ixef 3

Aktazal d usejji :
Tasledt n yigemmad

Tazwert

Ixef-a yerza tasleđt n yinefkan ; isenfaliyen n yinelmaden , sut uswir yemgaraden ; ama d wid ifazen ney d ilemmasen , ula d wid ixussen , nega-asen tasleđt tasmektant / tayarant akken ad nzer dacu-ten wugulen ixedmen mi ttarun d yilyiten i d-ttmagaren ahat llan-asen d iewiqen deg ulmad , ad ten-nessiđen , ad nessemgired gar umđan n wugulen send d seld temsirt n usejji , ad nzer ma yettili-d umhaz n tzemmar n yinelmaden merra send temsirt n usejji ney ala .

1. Tasleđt n yinefkan

Anelmad U° 01

Aseyti 01

Ugul	Aseyti-is	Anaw-is	Asegzi
rebbi	Rebbi	Tirawalt	Yettwaru yisem amazlay s usekkil amecđuđ
Arriy	Rriy		Yettwaru « a » yellan deg ususru
Yimmeslayen	Yimeslayen		Tella-d tussda deg wadeg ur nwata
Tteayarent	Tteayaren-t	Tajerrumt	Yella-d usenđeđ n umqim awşil
Ur d-ken-rebbay ara	Ur kun-id-rebbay ara		Yella-d useqleb n yiqimen iwsilen
I d-tid-yefkan	I t-id-yefkan		Yella-d useqleb n yimqimen iwşilen
Yenna-id	Yenna-iyi-d		Yella-d lexşaş n umqim awşil
Ad teđs-d	Ad teđsed	Taseftit	Ur yettwaeqel ara umatar udmawan , dya yettwabđa s tezdıt
i d-qqaređ	i d-teqqaređ		Ur d-yelli ara umatar udmawan (t)

Aseyti 02

Ugul	Aseyti-is	Anaw-is	Asegzi
D ttawil	D tawil	Tirawalt	Tella-d tusda n « t » , tettwaru-d s tira n temsrtit
Tettebæ-it-id	Tettabæ-it-id		Yella-d lexşaş n yilem , d tira-is anda ur nlaq
Yessneffus	Yesnuffus		Yella-d umbeddel gar “e” d “u”
Ad d-teqqes	Ad t-teqqes	Tajerrumt	Yella-d usexleđ gar umqim awşil « t » d « d » n tnla

Anelmad U° 02

Aseyti 01

Ugul	Aseyti-is	Anaw-is	
Kulech	Kullec	Tirawalt	Yella-d usexleđ ger yimesli “c” n tmaziyt d win n tefransist
Naqim	Neqqim		Tella-d tusda ur nlaq ara d umbeddel ger « a » d « e »
Ur tutuy ara	Ur tettuy ara		Yella-d umbeddel ger “e” d “u” , d lexşaş n tusda anda i tlaq
Nek	Nekk		Ur d-telli ara tussda n uskil « k » deg umqim udmawan
Ylan	Yellan		Ur d-telli tusda anida i tlaq , ur d-yelli yilem
Bawal	N wawal		Tella-d tira s temsertit gar « n » d « w »
Ak	Akk		Ur d-telli ara tussda deg wadeg

			i as-ilaqen
Imdanene	Imdanen		Tella-d tira n yilem deg taggra n wawal
Arrawik	Arraw-ik	Tajerrumt	Yella-d usdukkel n umqim uldiy yer yisem
Asa	Ass-a		Yella-d usdukkel n urbib ameskan yer yisem
Đsiyd	Đsiy-d		Yella-d usdukkel n « d » n tnila yer umyag
Iyidyefka	Iyi-d-yefka		Yella-d usdukkel n yimqimen uldiy yer umyag
Iħulfay	I ħulfey		Yella-s usdukkel n umqim amassay yer umyag
Felas	Fell-as		Yella-d usdukkel n umqim uldiy yer tenzeyt
Atniqader	Ad ten-iqader		Taseftit
Atidimud	Ad t-id-imud	Ur d-yelli ara usebgen n tzelya n wurmir	
Atneiwen	Ad ten-neiwen	Ur d-yelli ara usebgen n tzelya n wurmir d umatar udmawan	
Asnaxdem	Ad as-nexdem	Ur d-yelli ara usebgen n tzelya n wurmir	
Adasey	Ad d-asey	Ur d-yelli ara usebgen n tzelya n wurmir	

Aseyti 02

Ugul	Aseyti-is	Anaw-is	Asegzi
Tuddert	Tudert	Tirawalt	Tella-d tussda deg wadeg ur as-nlaq
Ad yevæed	Ad yebæed		Yella-d usexleđ ger yisekkilen b /v n snat tutlayin tamaziyt / tafransist
Ad yaseu	Ad yeseu		Yella-d umbeddel ger “e” d “a”
Yteawan	Yetteawan		Ur d-telli ara tira n yilem d tussda deg wadeg-nsent
Arrach	Arrac		Yella-d usexleđ gar yimesli c/ch n tmaziyt d tefransist
Yasen	Yessen		Yella-d umbeddel gar “a” d “e” akked lexşaş n tussda
Akn	Akken		Ur d-yelli ara yilem deg wadeg-is , ur d-telli ara tussda ilaqen
Ndiri	N diri	Tajerrumt	Yella-d usenđed n tenzeyt « n » yer yisem
Atni qader	Ad ten-iqader		Ur d-yelli ara usebgen n umqim uldiy s tezdit
Uqarenara	ur qqaren ara	Taseftit	Ur d-tban ara tzelya n tibawt i usefti n umyag deg wurmir anibaw
Urizmirara	Ur yezmir ara		Ur d-tban ara tzelya n tibawt i usefti n umyag deg yizri anibaw

Anelmad U° 03

Aseyti 01

Ugul	Aseyti-is	Anaw-is	Asegzi
Umdakel-iw	Umeddakel-iw	Tirawalt	Ur d-telli ara tezditi deg wadeg i as-ilaqen
Aračč	Arrac		Yella-d usexleđ gar yisekkilen c/č
Rruḥey	Ruḥey		Tella-d tussda ur nlaq ara ad tili
Asekka	Azekka		Yella-d usexleđ gar yisekkilen s/z
Yehleq	Yehlek		Yella-d usexleđ gar yisekkilen k/q
Maelich	Maelic		Yella-d usekhleđ ger yimesli c/ch n tmaziyt d tefransist
Vavas	Baba-s		Yella-d usexleđ n uskil b/v gar tmaziyt d tefransist
Ur desseth	Ur desset		Yella-d usexleđ gar yimesla th/t n tmaziyt d tefransist
εla khater	εla xater		Yella-d usexleđ gar yimesla kh/x n tmaziyt d tefransist
Fellas	Fell-as		Tajerrumt
Mektayd	Mmektay-d	Yella-d usenteđ n tzelya n tnila yer umyag	
Nniyas	Nniy-as	Yella-d usenteđ n umqim uldiy yer umyag	
Nnaniyid	Nnan-iyi-d	Yella-d usenteđ n umqim uldiy d tzelya n tnila yer umyag	
Amnetta	Am netta	Yella-d usenteđ n tesyunt n userwes yer umqim udmawan	

Saxxam	S axxam		Yella-d usenđ n tenzeyt yer yisem
--------	---------	--	-----------------------------------

Aseyti 02

Ugul	Aseyti-is	Anaw-is	Asegzi
Tuwlafin	Tewlafin	Tirawalt	Yella-d usexleđ gar yilem d uyru « e » d « u »
kulečč	kullec		Yella-d usexleđ gar sin yisekkilen c/č
Ad iniy	Ad d-iniy	Tajerrumt	Ur d-telli ara tzelya n tnila deg wadeg i as-ilaqen
Id yezzin	I d-yezzi		Yella-d usenđ n umqim amassay “i” d tzelya n tnila « d »
Ad ini	Ad d-tini	Taseffit	Ur d-yelli ara umatar udmawan « t »

Anelmad U° 04

Aseyti 01

Ugul	Aseyti-is	Anaw-is	Asegzi
Ayerbaz-ney	Ayerbaz-nney	Tirawalt	Ur d -telli ara tussda n umqim uliy
Bedl-iyi	Beddel-iyi		Ur d-telli ara tussda deg wadeg i as-ilaqen “d”
Akqaren	Ad ak-qqaren	Tajerrumt	Ur d-yelli ara beđtu n umqim uliy yef tzelya n wurmir d umyag

segs	Seg-s		Ur d-yelli beđtu n umqim uldiy yef tenzeyt s tezdıt
Garawen	Gar-awen		Ur d-yelli ara beđtu n umqim uldiy yef tenzeyt s tezdıt
Ikecmed	yekcem-d		Ur d-yelli ara usebgen n tzelya n tnila s tezdıt
Ik-mesney	I kem-sney		Ur d-telli ara tira n umqim uldiy akken ilaq
Ur issin ara	Ur yessin ara	Taseftit	Ur d-telli ara tseftit ilaqen i umyag
Ara d-iniđ	Ara d-tiniđ		Ur d-yelli ara umatar udmawan ilaqen
n-tmesxir	Netmesxir		Yella-d beđtu n umatar udmawan yef umyag

Aseyti 02

Ugul	Aseyti-is	Anaw-is	Asegzi
Ad n-tawi	Ad d-nettawi	Taseftit	-Ur d-telli tira n umatar udmawan deg wadeg i as-ilaqen -Ur d-telli ara tmerniwt n « tt » i d-yemmalen urmır ussid
Ad t-s-lħu-đ	Ad tselħu		Yella-d beđtu n umatar udmawan yef umyag s tezdıt
Ad ili-nt	Ad ilint		Ur d-telli ara tira n umatar udmawan deg wadeg i as-ilaqen

Anelmad U° 05

Aseyti 01 :

Ugul	Aseyti-is	Annaw-is	Asegzi
D idunit	Di ddunit	Tirawalt	Yella-d usenteđ n tenzeyt d yisem , akken tella deg ususru , ur d-telli ara tussda ilaqen i yisem arettal
fayen	yef wayen		Yella-d usenteđ n tenzeyt d yisem , akken tella deg ususru
Čfiy	Cfiy		Yella-d usexleđ gar yisekkilen « c/č »
aqaray	Qarey		Tella-d tmerna n « a » yellan deg ususru
yela	Yella		Ur d-telli ara tussda ilaqen
ayn	Ayen		Ur d-telli ara tira n yilem deg wadeg ilaqen
Iweken	Iwakken		Ur d-telli ara tussda ilaqen
madden	medden		Yella-d usexleđ gar “e” d “a”
Adyahđar	Ad d- yehđer	Taseftit	Yella-d usdukkel gar tzelya n tnila d tzelya n wurmir
Anexdem	Ad nexdem		Ur d-yelli ara usebgen tzelya n wurmir
Atiseu	Ad t-yeseu		Ur d-tban ara tzelya n wurmir , ur d-yelli ara umatar udmawan
Manefrađ	Ma nefređ	Tajerrumt	Yella-d usenteđ n tesyunt n tewtilt yer umyag
tyawsiw-in	Tyawsiwin		Yella-d beđtu n tcređt n usget yef yisem
tamdakel-t-iw	Tameddakelt-iw		Yella-d beđtu n tcređt n wunti

			yef yisem
yidnay	Yid-neŷ		Yella-d usenteđ n umqim uldiy yer tenzeyt
yussed	Yusa-d		Yella-a usenteđ n tzelya n tnila yer umyag

Aseyti 02

Ugul	Aseyti-is	Annaw-is	Asegzi
Tasea	Tesea	Tirawalt	Yella-d umbeddel gar yilem d aŷra
Yesqimi	Yettyimi		Yella-d umbeddel gar yisekkilen ilaqen
Akan	Akken		Ur d-telli ara tusda anda i tlaq
Fudem	yef wudem		Yella-d usenteđ n tenzeyt d yisem , akken tella deg ususu
syas	s-yes	Tajerrumt	Ur d-telli ara tira iwatan n tenzeyt d umqim uldiy
Tŷawsi-win	Tŷawsiwin		Yella-d beđtu n teređt n usget yef yisem
N tameict	N temeict		Ur d-telli ara temlellit n teŷra deg waddad amaruz
Adyili	Ad yili	Taseftit	Ur d-yelli ara usebgen n tzelya n wurmir
Tazmeratawi	Tezmer ad tawi		Ur d-yelli ara beđtu n imyagen d usebgen n tzelya n wurmir

Anelmad U° 06

Aseyti 01

Ugul	Aseyti-is	Annaw-is	Asegzi
niyed	Nniy-d	Tirawalt	Ur d-telli ara tussda ilaqen , d usenđeđ n tzelya n tnila
desađa	D sađa		Yella-d usenđeđ n “d”n tilawt
yneťqad	Yenťeq-d		Ur d-telli ara tira yeytan i umyag , ama d tira n yilem , ama ambeddel gar yilem d ayra
agui	Agi		Yella-d usexleđ gar snat tutlayin (tamaziťt /tafransist)
Att wteđ	Ad tewteđ		Tella-d tira s temsertit
felawen	Fell-awen		Tajerrumt
ħuzaniyi	ħuzan-iyi	Yella-d usenđeđ n umqim ulťiy yer umyag	
uliw	Ul-iw	Yella-d usenđeđ n umqim n wayla yer yisem	
dacuten	D acu-ten	Yella-d usenđeđ n umqim ulťiy d tzelya n tnila yer umqim amattar	
Tuyen	t-yuyen	Taseťtit	Ur d-yelli ara usebgen n umatar udmawan
Uskiddibey ara	Ur skiddbey ara		Ur d-tban ara tzelya n tibawt ur__ara
n-kkes	Nekkes		Yella-d beťtu n umatar udmawan yef umyag

Aseyti 02

Ugul	Aseyti-is	Annaw-is	Asegzi
seqsi	asteqsi	Tirawalt	Ur d-telli ara tira yeytan n yisem
arac	arrac		Ur d-telli ara tussda deg tergalt « r »
akd	aked		Ur d telli ara tira n yilem deg wadeg ilaqen
ayan	ayen		Yella-d umbeddel gar snat teyra “e/a”
degs	deg-s	Tajerrumt	Yella-d usenđ n umqim uldiy yer tenzeyt
kkсед	kkes-d		Yella-d usenđ n tzelya n tnila yer umyag
tuyal-ase-n	tuyaled		Yella-d beđu n umqim uldiy s tarrayt ur neyta ara

Anelmad U° 07

Aseyti 01

Ugul	Aseyti-is	Annaw-is	Asegzi
yubyu	yebyu	Tirawalt	yella-d umbedel n teyra « u » deg umkan n « e »
attqejjimay	ad tqejjimey		yura-d s temsertit yellan ger « ad » d « t »
tawachult	tawacult		yella-d usexleđ ger yimesli c/ch n tmaziyt d tefransist

bgig	byiy		yella-d ubeddel n yesekkilen « g » deg umkan n « y ».
beli	belli		ur d-telli ara tussda ilaqen deg uskil « l ».
nettqay	netqey		tella-d tussda deg wadeg ur as- nlaq
yarayi	yerra-iyi		yella-d usenteđ n umqim uldiy yer umyag
Ayrey	Ad yrey	Taseftit	ur d-yelli ara usebgen n tzelya n wurmirt
Ay-d-yeqqar	Ad iyi-d-yeqqar		yella-d lexsas n umqim uldiy
nek	nekk	Tajerrumt	ur d-telli ara tussda d tira iwatan n umqim ilelli « nekk »
nenayas	nenna-as		yella-d usenteđ n umqim awsil « as » yer umyag
lattadsay	La Ttadsay		yella-d usenteđ n tzelya n wurmir « la » yer umyag
mathadrede	ma theddred		yella-d usenteđ n « ma » yer umyag d tira n yilem yer taggara

Aseyti 02

Ugul	Aseyti-is	Annaw- is	Asegzi
nay	ney	Tirawalt	yella-d umbeddel ger « a » d « e »
zman	zzman		lexsas n tussda deg uskil « z »
lyaçči	lyaci		yella-d usexleđ ger « c » n tmaziyt d « ch » n tefransist
bbara	bara		tella-d tussda deg wadeg ur nlaq
yrekbiten	yerkeb-iten	Tajerr umt	yella-d usenteđ n umqim awsil
sis-xesren	i as-isxesren		ur d-yelli ara ubeggen n umqim

			awsil d umqim amassay
at-inid	ad d-tiniđ		yella-d beđtu n umatar udmawen s tezdıt.
ad-as-tini-d	ad as-tiniđ		yella beđtu n umatar udmawen yef umyag s tezdıt
tyessaxdem	Ad t-yessexdem	Taseftıt	ur yelli ara ubeggen n tzelya n wurmir « ad »

2. Annay

Seg tesleđt n yinefkan n yinelmaden , seg useyti n tferkit tamenzut d tis snat i d-yellan send temsirt n usejji , nufa-d d akken armud-a d win i d-yettuyalen s ubayur yef tira n unelmad , maca nwala d akken llan yinelmaden i yesfaydin s wađas seg temsirt-a n usejji , d win i wumi neysen nezzeh wugulen , akken dayen lan kra n yinelmaden , wid ahat zđayit kra deg ulmad , ur nyisen ara wugulen-n sen s wayen meqqren .

Deffir temsirt n useyti , tella-d tesgilt ideg texdem tselmadt asejji n wugulen i d-yuyalen s wađas deg yisenfaliyen s tira n yinelmaden , ay-a yella-d s tekci n yiluyma yesgerwen inelmaden yecrek yiwen n wanaw n wugulen «*Tarrayt n usejji s yigrawen yecrek yiwen n wanaw n wugulen , yettalel anelmad s wađas ladya mi ara yilin yigrawen međuđıt « 04/05 yinelmaden kan » , imi deg yal agraw ad d-yili umbeddel n tmussniwin , ahat ula d ameiwen gar-asen .*» akka i d-tenna tselmad-t .

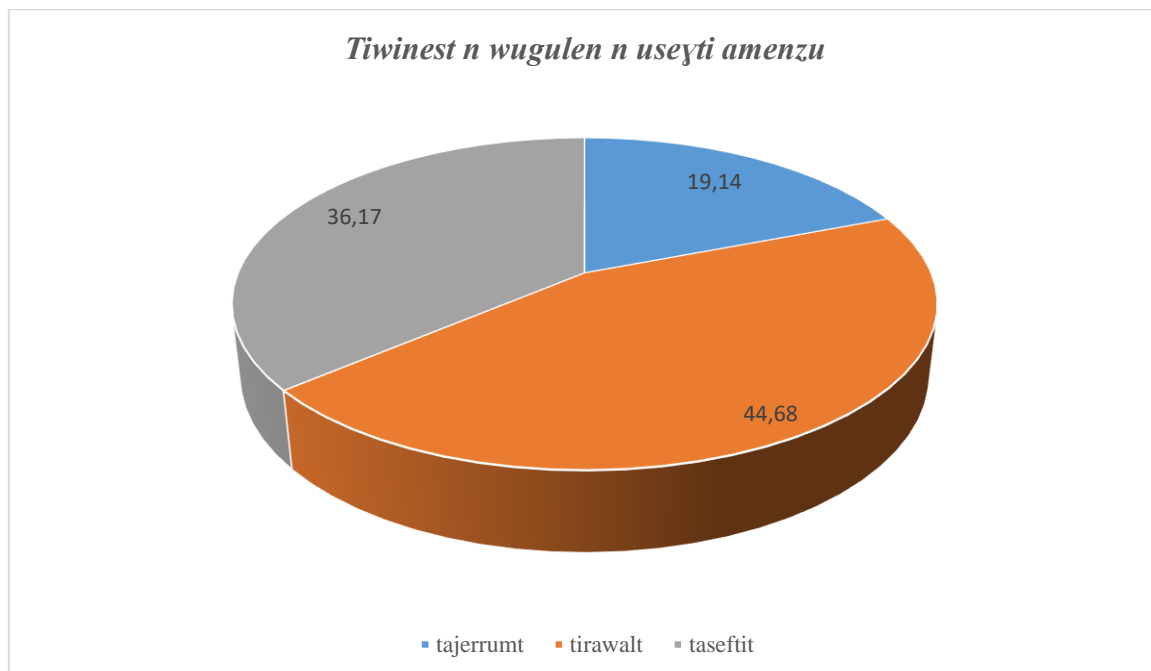
Syin akin , deg tesgilt-a n usejji , tadedda tselmadt yer tzabut i kra n tefyirt međuđen , yis-s i teeređ ad tessenyas ugul n tira n yilem d umsekcem gar ugemmay n tefransist d win n tmaziyt d -yettuyalen yal tikelt deg tira n yinelmaden .

Akken i nwala dayen deg yisenfaliyen n yinelmaden , lexsađ n useqdec n yisyalen n usigez , ney d useqdec-n sen deg wadeg ur nwata , ladya tafrayt « , » , ula d asekkil ameqqran , ama deg tazwara n tefyirt / taseddart , ney ismawen imazlayen .

3. Asissen amerwan (présentation graphique)

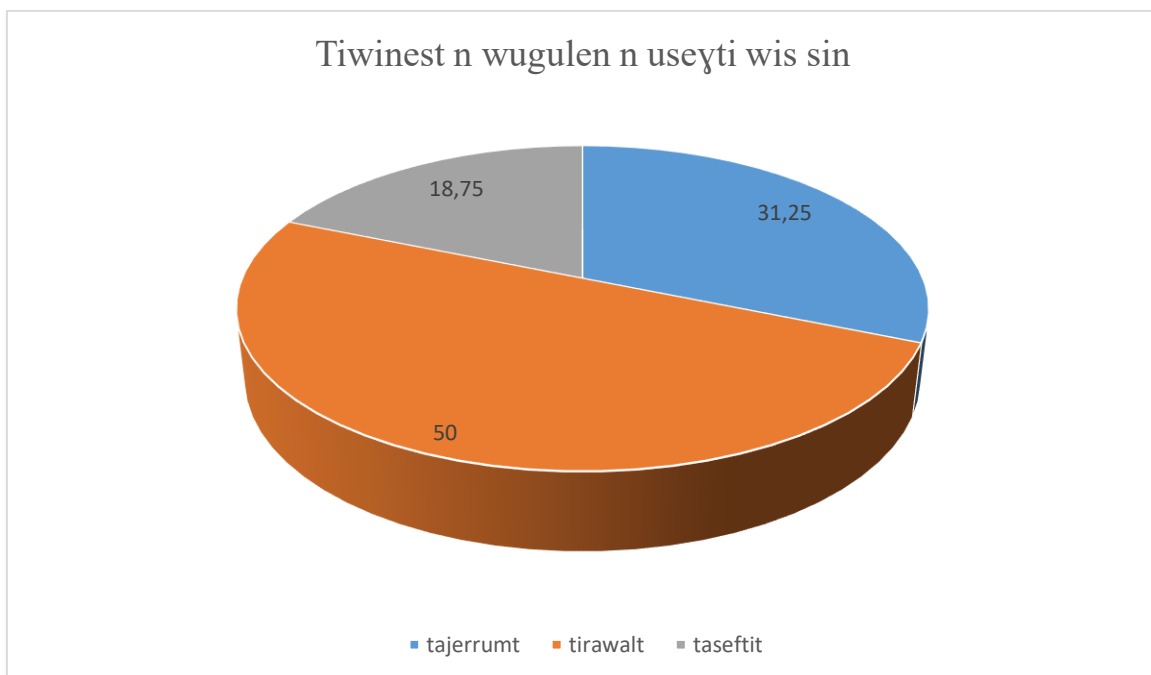
3.1. Aseyti amenzu

Inelmaden	Anawen n wugulen		
	Tajerrumt	Tirawalt	Taseftit
Anelmad 01	04	03	02
Anelmad 02	06	08	05
Anelmad 03	06	09	00
Anelmad 04	05	02	03
Anelmad 05	05	08	03
Anelmad 06	04	05	03
Anelmad 07	04	07	02
Igmađ	34	42	18
Agmuđ aneggaru	94		
Afmiđi	36,17%	44,68%	19,14%



3.2. Aseyti wis sin

Inelmaden	Anawen n wugulen		
	Tajerrumt	Tirawalt	Taseftit
Anelmad 01	01	03	00
Anelmad 02	02	07	02
Anelmad 03	02	02	01
Anelmad 04	00	00	03
Anelmad 05	03	04	02
Anelmad 06	03	04	00
Anelmad 07	04	04	01
Igmađ	15	24	09
Agmuđ aneggaru	48		
Afmiđi	31,25%	50%	18,75%



4. Tasemlilt n yigmađ

	Tajerrumt		Tirawalt		Taseftit	
	Agmuđ	Afmiđi	Agmuđ	Afmiđi	Agmuđ	Afmiđi
Aseyti 01	34	36,17 %	42	44,68 %	18	19,14 %
Aseyti 02	15	31,25 %	24	50 %	09	18,75 %

5. Taseleđt n yigmađ

5.1. Iigmađ n tesleđt

Seg tezrawt-a tasnalmudant d tarrayt tayarant / tasmektant i nexdem , niweđ yer yigmađ i d-yemmalen d akken tuget n wugulen i teggen yinelmaden n uswir wis ukkuz deg uyerbaz-a EIGUN Eli d ugulen n tirawalt ma d ugulen yellan drus d wid n tseftit .

Mi ara needdi yer yimđanen ad d-naf , tirawalt deg useyti amenzu s 42 wugulen d 24 deg useyti wis sin , tuget n wugulen-a d tira n yinelmaden s temsertit ; ttarun akken i ttmeslayen , imi azayez-a i nefren d imazyawalen , syin akin nufa-d ugul i d-yettuyalen dayen s wařas deg tira n yilem , ama deg wadeg n ayra ney yettas-d deg wadeg ur as-ilaqen ara , syin akin d ugul i d-yuyalen yer kra yinelmaden kan ; d asexleđ gar yisekkilen / yimesla gar snat tutlayin (tamaziyt / tafransist) .

Ma d ayen yeean ugulen n tjerrumt nufa-d azal n 34 n wugulen deg useyti amenzu , d 15 deg useyti wis sin , tuget-nsen ttuyalen yer tira mebla tizdit , senřađen imqimen uliyen , tizelyiwin n tnila , irbiben imeskanen ... yer wawal s umata .

Mi ara nerr yer tseftit , ad d-naf drus wugulen , mi ara tt-nesserwes yer wugulen n tirawalt d tjerrumt , yella-d way-a imi tamaziyt d tutlayt-nsen tayemmat , uyen tanumi seftayen mi ttmeslayen deg tudert-nsen n yal ass , maca cwit-a i d-ibanen deg 18 wugulen deg useyti amenzu d 09 deg wis sin ,ugulen-a llan-d yer kra yinelmaden ur d-nessebgan ara imataren udmawanen deg umyag yeftin , ur beřun ara gar tzelya n wurmir « ad » d tzelya n tnila « d » .

5.2. Iγμαđ n tfelwit n uktazal n yiman

Deg yixef wis sin n umahil-nney nebder-d tafelwit n uktazal n yiman i nefka i yal agraw i ixedmen asenfali , syin akin nefka tafelwit-a i yal anelmad deg snat tesmilin , akken ad nzer tizemmar uγur yessawed yal yiwen deg-sen deg wayen yeenan timsirin n tegzemt tis snat n usenfar wis (02) , ay-a yella-d i 50 yinelmaden , ur d-yelli ara ufran n tesmilin s teemda , imi taselmadt-a tettef aswir wis ukkuz yellan deg uγerbaz-a , γef way-a nufa-d igemmađ-a :

- **Tamsirt n usagel d tyuni** : gar wakaz d usemres n tesyunin-a nufa-d 22 yinelmaden seg 50 ur nessawed ad ttfen tazmert-a akken iwata .
- **Tamsirt n talyiwin tisuddimin n umyag** : gar usemgired gar talyiwin tisuddimin n umyag d usuddem-nsent nufa-d d akken 15/50 i yesean kra n yilyiten deg temsirt-a .
- **Tamsirt n temsertit n (ad /imqimen uliyen) , (D n tnila /amatar T)** : mi d-newwed yer temsertit , ad d-naf tuget n yinelmaden sean iliyiten deg-s imi nufa-d 35/50 i wumi yeweer usemgired gar tira tajerrumant d temsertit .
- **Tamsirt n usumer amassay** : deg temsirt-a ad d-naf 23/50 yinelmaden i yesean iliyiten deg-s , imi ur t-ttaeqalen ara .
- **Tamsirt n tezdit** : deg temsirt-a ad d-naf tuget n yinelmaden sean iliyiten deg tira n tezdit deg wadeg i as-ilaqen , ay-a yella-d yer 31/50 yinelmaden

Taggrayt

Ʋer taggara n yixef-a , nessawed nexdem deg-s sin yehricen n tesleđt , amenzu yella-d d tasleđt tayarant ; imi neddem-d ammud n wugulen i gan yinelmaden , nefka-d d acu-t wanaw n yal ugul , d wamek ilaq ad yettwaru , syin akin d aħric n tesmekta d yimđanen , da nefka-d amđan n yal anaw n wugulen ay-a deg useyti amenzu d wis sin , akked ufmiđi yettef yal anaw deg twinest n wugulen , deg yixef-a n tesleđt nufa-d d akken yella-d umgired s neqqšan deg yigmađ n wugulen gar useyti amezwaru d useyti wis sin ay-a yella-d s tarrayin yemgaraden n usejji yettwadefren .

Taggrayt

tamatut

Taggrayt

Mebla ma nettu , asentel n ukatay-nney d win yerzan aktazal d usejji n wugulen tegen yinelmaden n uswir wis ukkuz alemmas mi ttarun .

Amahil-a nney d win yeenan aselmed , aselmed maci d ayen i isehlen , imi inelmaden mgaraden deg uswir , yal wa ansi i d-yekka d wamek i d-yekker deg twacult-is d tmetti-is , yef way-a i d-iedda uselmed deg waṭas n talliyin , s tarrayin yemgaraden ama d tarusridt ney d tusridt , taslizrit , aselmed s usenfar d tzemmar , tarrayin-a merra beddent yef unelmad enant amek ara as-yettwanefk yisalli , amek ara yettwaseyti wugul d wamek ara yehfed s tigawt ladya tin ara yexdem akken ad yekkes ugul yesea .

Imi nella deg wannar n uselmed , ihi ilaq yef uselmad ad yessemres anawen yemgaraden deg uktazal n tzemmar n yinelmaden , ay-a akken ad d-yaf uguren d wugulen i sean yinelmaden-is akken ad ten-isejji , yef way-a ad d-naf aktazal amninad i d-yettasen deg tazwara n ulmud , amsilyan i d-yettasen d amiran deg yiwen n wakud d tikci n temsirt d ugmudan i d-yettasen deg taggara n ulmud akken ad izer uselmad aswir uyur yessawed unelmad-is .

Mi ara nerr yer usejji n yilyiten-a id-tmagaren yinelmaden , ad d-naf anawen yemgaraden ara yedfer uselmad akken ad yalel anelmad-is i uzgal n waṭas n wugulen , seg-sen , amiran i d-yettalin d amatu akked temsirt , asejji s usizwer d win id-yettalin seld uktazal amninad send n beddu n usenfar , syin akin d asejji s useggri , yettili-d i tukksa n yilyiten i d-imuger deg ulmad-is .

Ihi yer taggara n tezrawt-nney , seld ad nawed yer tesledt n yinefkan , needda-d seg takkayt n wannay i d-yeglan s waṭas n ubayur i umahil-a nney , imi tilin-nney deg tesmilt d tselmadt tefka-ay afus n talelt ad nzer amek i d-yettas warmud n usenfali s tira d wamek i d-yettas useyti-is , ladya amek tessejjay iliyiten i d-mugren yinelmaden-is deg tira .

Turdiwin i d-yeqqaren dakken : “ Aselmad yezmer ad yektazel tizemmar n yinelmaden-is s tzabut d yikayaden ...” sehḥant , imi ugulen iteg unelmad deg ulaymu n tzabut ney deg usenfali s tira n ukayad , d tidak ara d-yuyalen ula deg urmud n usenfali s tira , d tidak ara isejji uselmad s yiluyma yer taggara n tegzemt .

Seg telseḍt i negga i yisenfaliyen s tira nufa-d d akken turda i d-yeqqaren : “Ahat aselmad ad isejji s tarrayt n yigrawen ” tsehḥa nezzeh , imi ay-a iban-d deg yigmaḍ uyur niwed deg tesledt-nney ; agmuḍ n wugulen deg useyti wis sin i d-yellan deffir temsirt n usejji

, drus yef ugmud i d-yellan send urmud n usejji , ihi ad d-nini d akken tarrayt-a n usejji twilem , yas akken ur ruhen ara wugulen-nni merra , d anyas kan i neysen , maca ahat lukan ad d-yili usejji-a tikelt nniđen , deg tegzemt-nniđen , ad ruhen akk yilyiten yesea yal anelmad .

Tiybula

Idlisen

- B.ABASSI, et al , « *guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire* », Craponne, Ed,CEPEC,2013.
- C.NARJOUX, “*La punctuation* ”. Ed, De boek supérieur , Belgique. 2014
- C .TARDEU.«*La didactique des langues en 4 mots-clés*», Ed,Eellipses.france.2008
- DEUM M. et al, « *Outil pour le diagnostic et la remédiation des difficultés d’acquisition de la lecture en 1re et 2e années primaires* » Sous la direction du Professeur Dominique Lafontaine. 2007
- D .ALMOU.«*La didactique de l’amazigh*»,Ed,Bouregreg.Rabat.2007
- D. RAYMOND . « *Qu’est-ce qu’apprendre et qu’est ce qu’enseigner ? un tandem en piste !* »Ed , Association Québécoise de pédagogie collégial . Montréal .2006
- G.SCALLON , « *L’évaluation formative des apprentissages. La réflexion* », Tome 1 Québec, Laval.
- Inspection générale de l’éducation nationale. « *La pédagogie différenciée au Collège* » . Paris. 1980 .
- K . BOUAMARA ,et al « *Ilugan n tira n tmaziyt*» , Ed, Arc En Ciel , Tizi-Ouzou .2009
- M.ALTET . « *La pédagogie de l’apprentissage*» . Presse Universitaire de France . 2013
- .LEGENDRE deg ukatay n C. HEIDI , « *Les instruments d’autoévaluation , des outils pour favoriser le développement des stratégies d’autorégulation*» , Saint-Maurice.1993
- Z .MEKSEM, « *Isuraz n usezdi d tenmezla taḍrisant n tmaziyt : asnekwu n tesleḍt,* » Asqamu unnig n timmuzya.2008

Isegzawalen

- J.DUBOIS. « *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*», Larousse, Paris, 2002.
- J.P .CUQ. « *Dictionnaire de didactique de français.Langue étrangère et seconde* ». Paris , Cle international.2003
- J.P.ROBERT. « *Dictionnaire pratique de didactique du FLE* » . Ed , Ophrys . Paris .2008

Imawalen

-A.BERKAY. « *Lexique de la linguistique, Français-Anglais-Tamazight* », ACHAB, Tizi-Ouzou, 2009

-M.MAHRAZI. « *Lexique de didactique et des sciences du langage*».HCA .2013

-M.MAHRAZI. « *Lexique des sciences du langage* ».Ed,Enag.2015

- M.MAMMERI. « *Lexique de berbère moderne*».Ed,CNRPAH.Alger .2008

Ikatayen

- M. KHALDI. « *Modèles , stratégies,méthodes et techniques d'enseignement* ». ENS Tétouan . Maroc.2011

- S.WEGER , « *La co-évaluation : une forme performante d'évaluation* » , Université Catholique de Lyon , 2017

Tamsirt

Y.KHAINNAR . « *Introduction à la didactique* » , université Frères Mentouri , 28/02/2021

Agzul

Akatay-a yewwi-d yef usentel yerzan aktazal d usejji n tzemmar n tira deg uselmed n uswir wis ukkuḥ alemmas . D amahil yehwaḡen tuffya yer wannar , i way-a nefren aḡerbaz EIGUN Eli .

Nedfer tarrayin uselmed i tessemres tselmadt C. Anisa , seg temnaḍt n Hizer , d amahil i d-yusan s usteqsi agejdan “ Amek ara yektazel tizemmar n yinelmaden deg tira d wamek ara isejji ugulen-nsen ? ” Akken ad naweḍ yer yigemmaḍ , nebḍa leqdic-nney yef kraḍ yixfawen :

Deg yixef amezwaru , nefka-d tibatutin n kra n tmiḍranin i icudden yer leqdic-nney am ; aselmed s tarrayin-is d yiḥricen igejdanen itekkin deg usiweḍ n tmussni , tira , aktazal d wanawen-is , asejji s tarrayin-is .

Deg yixef wis sin , nessisen-d asentel-nney d wayyer i t-nefren , nefka-d dayen ayen yeenan tirza-nney yer wannar “aḡerbaz alemmas EIGUN Eli” seg umager armi d agmar n yisallen , d ueeddi seg umesnala i nexdem d tselmadt , d tfeḥwit n uktazal n yiman i nefka i yinelmaden .

Deg yixef wis kraḍ , tella-d tesleḍt taḡarant d tesmektant i tferkiyin n yinelmaden ,seg-sen nekkes-d ugulen xedmen deg tira-nsen ama d widak n tjerrumt , trawalt d tseftit , syin akkin nesiden imḍanen n wugulen n yal anaw weḥdes , nekfa-d afmiḍi i yigemmaḍ muḡur nessaweḍ.

Agzul s teglizit

The subject of our memorandum is evaluating and treating the writing abilities of fourth year intermediate students . We wanted to do it in the field so we went to AIGOUN Ali middle school.

We followed methods and instructions of some experienced teachers whom lives in Hizer , we focused on how to evaluate studentes and adress their errors . In order to express our research and get the wanted resultat from it , we divided our work to theses three parts :

Part one , we defined some terms related to the topic of our research . Such as teaching methods knowledge , evaluating and treatment methods .

Part two , we presented our topic and why we chose this one exactly . We provided all the information of our mission from the beginning to the end , after it's succes we've been looking for , also giving some questions for teachers and the evaluation table for students . Which was an assessment of themselves and their own abilities .

Part three , we did a quantitative and qualitative analyses of our students copies , we axtracted writing errors in grammar , spelling and conjugation . By providing the number of errors and the percentage reached in final result .

Tímerna

Amawal

Awal s tmaziyt	Awal s tefransist	taybalut	Asebter
Agbur	contenu	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	26/67
Agemud	Résultat	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	57/68
Akala	Processus	MAHRAZI. M « Lexique de didactique et des sciences du langage ».	87
Akerdis	Triangle	MAHRAZI. M « Lexique de didactique et des sciences du langage ».	107
Akmam	Concret	BERKAI.A «lexique de la linguistique français-anglais- tamazight»	69
Aktazal	Evaluation	MAHRAZI .M «Lexique de didactique et des sciences du langage»	46
Almud	Enseignement	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	35/71
Amesnala	Entertien	MAHRAZI. M «Lexique des sciences de langage»	72
Araklan	Géographie	MAHRAZI .M«Lexique des sciences du langage»	85
Armud	Activité	MAMMERI .M« Amawal n tmaziyt tatrart »	16/81
Asekles	Enregistrement	MAHRAZI. M «Lexique des sciences de langage»	71
Askasi	Débat	MAMMERI .M« Amawal n tmaziyt tatrart »	28/83
Asyal	Signal	MAHRAZI. M «Lexique des sciences de langage»	160
Azammul	Symbole	MAHRAZI. M « Lexique de didactique et des sciences du langage ».	169
Ilyi	Difficulté	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart ».	31
Inaw	Discours	MAHRAZI. M « Lexique de didactique et des sciences du langage ».	40

Irem	Terme	MAHRAZI. M «Lexique des sciences de langage»	172
Tadamsa	Economie	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	33/97
Tadbelt	Administration	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	16/98
Tajerrumt	Grammaire	MAHRAZI. M «Lexique des sciences de langage»	87
Tanakti	Concept	MAHRAZI. M «Lexique des sciences de langage»	46
Tarmit	Experience	MAMMERI.M«Amawal n tmaziyt tatrart »	37/104
Taseftit	Conjugaison	MAHRAZI. M «Lexique des sciences de langage»	47
Tasensegmit	Pédagogie	MAHRAZI. M « Lexique de didactique et des sciences du langage ».	81
Tasmekta	Quantité	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	55/105
Tasnalmudt	Didactique	MAHRAZI. M « Lexique de didactique et des sciences du langage ».	39
Tazabut	Dictée	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	31
Tayara	Qualité	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart ».	55/99
Tayult	Domaine	MAMMERI.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	32/100

Tayelnawt	Nationale	Mouloud.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	47/69
Tizemmar	Compétances	MAHRAZI. M «Lexique des sciences de langage»	44
Tunsibt	Officielle	Mouloud.M« Amawal n tmaziyt tatrart »	48
Uzig	Spécial	MAHRAZI. M « Lexique de didactique et des sciences du langage ».	165

Tiferkiyin n yinelmaden i yef tella tezrawt-nney.

Taferkit 01

L'internet.

- L'internet, d isem aBerani,
d yiwet n tawusa sEant medden
merqa deg yixsamem. nsen, iyes
i tzermed ad t. s. lhu-d ayen yellan
lawan-agi, ama d arawel ama d
ameggeh ama d lhedra d twacult mef
d yimkulal.

- L'internet, tesEa atas n yibayuren
yettsehlen tudret, seg-s ara ad
n-tawi timussniwin, seg-s ara
d-tawin yinelmaden ayen lofan
i leqraya-nsen. seg-s ara n-zer
ayen i-darum di lEed mef di
leqrelmi yedra kan maci alma
i Eedla fell-as aetal. yerna
taseebah lweqt d yidrimen.

- Am wakken tesEa ibayuren,
tesEa ayen wem-lhi, l'internet

tetmuada timusnisim maca yezmer
ad ilin-nt we sekhan-t area,
teserbat lueqt d yidrimen maca
ad t-s-ruh tagmet n umdan
actu tizimit fwt-s atas tetlduru
allen yena t-xedm-d attanen

- Deg taggava, l'internet
telka i wim i-t-yaxxedm-n deg
wayen ilhan, dicit i wim i-t-
isxedm-n deg wayen n diri, fef
aya aqi ilaq amdan ad igere
anda jeggave iman-is ad igere
leslat-is.

Taferkit 02

Deg tanna agni may di zaman
 agni n tura - tuxat lantimat tusca
 azgal ama deg per si lmezyanen
 ama yer yilmezijyen.
 Kii ara stay i lantimat at
 husey iman - iw am zuni d nettat
 id tamciit d nettat id tquut am
 zuni d nettat id kulec di dunt agi
 tuxat tbbedel tamciit tbbedel
 denit ad - as tim - d maacii d - lebad
 ara akk ifahman - uyalen yaacii
 ur tumbilin ara - ama di pferuh
 ney di lquruh - ama di lbara
 kull wa ayjelbed ima - is ad - at - diuid
 yrebbiten le koren d uneyni . Wa ur
 izar wa akken ara dekuu deg
 sawall . thumkitin ur eegun ur
 tdigutin ara . aka dayen tura mhedred
 yef tneqdatin n diw tura ad nuyal
 yer tneqdatin yelhan . tura
 lantimat tulha maaca ur telhi ara .

abun ban ad izan andan fayda. is
ad izan fh wayeg yelham machi
d wud ara sis-sessan dunit. is
mey hureki - is, Eameywarut = tulha
i laqaya mey ma yella takwayd
thayga imi ban itaq atissimed
amek ara tressadmed i wakken
ur yetdegie ara lwaqt deg
lbatel abun qaren = lwaqt
meethi mu tegzimed. ara
ak yegzenu.

Deg taggara n Wallaf.
Lantinat tulha imi ban itaq
andam ad jissin amek ara
tyessadmed.

Taferkit 03

Lentax mat

• Kantarimat isema seg ask thuslas
 imanise deg dnait taid tuxaj yemtnax. akka yedran
 tura deg useggas 2007. thedel taswaict. thedel denat
 as timid ~~as~~ malci. d leibad ara - akka ifahman.
 • Kantarimat seg Wasmi id usa ser tmunt m. ldayen.
 Uxalen leibad ur tembilin ara may deg ixscenen
 may di bera, may di lferh, may di lgerh
 msaxx dayen, Wayhder iwa, wa ur yezar - wa,
 ayen da akhen adekhen, deg usawal, ur tedaircutani
 akhu khaččem - d kra n. [les pligation] garen
 asen le boyes lsaak braitar crak xat
 d gaagb >>
 akkemad khren leibad deg taigai
 « les pligation » a leibad ur m'eggai
 tgmewit. uplin gat saigenai ayenda seg
 legraya d' sareem gat l'fayda ma
 dedggai - a nteura - touf. deg. usawal
 ur st saraben ara. tura m'beddred
 attas gat T. meggelatain n. dairai ma
 Teura anek k'ččem deg taid yelhan teura
 l'antair mat thelha maca ur telhaci

afken Khan ad'igat umddan l'bay da yais
segam luagat iwakken ad i seg am
ulla d netta akaid as - tamezwarant
telha iloraya, qusef ad ancuiga
tehellaggec alhagga ama d laqrayameg
dase bai l'antain nat telha in de may
ara in telhai ma i laq att isimed amek
att ~~se~~ se xad med iwakken in
yettuh ara l'luagat deg l'batel
afken qqaren d lewagte n leqraya n
leqraya l'wagte n leele n leele

Taferkit 04

Laintrinat

deg ussegas 2008 tekamad Raja semanas
laintrinat yee djgair, asmi dkecam tebedal
teswibat tebedal imdaman, maica kes3a ayen
yelhan dgs ubd ayen dicat deg-as. Imada
dachutent?

- Laintrinat, a tawesilt yef tejaltis mezmur
amesahrdam abartabl deg atas lehuwaj dh
des application am = facebook - Instagram -
Snapchat - Tiktok... erit asajan amdan
ad yemselwal dh imautan - is ubd win
yebadlan - seg-as iwakan ad yezan amb
yetili - m lehebab - is, dajen ayesehil legraya
seg, seg youtube aqaron - sgs yetehul .. ayen
tebedid a teradmed swa atexrad nef
atwalid tabidyat fef ayen tewfid ad
sulad mu tesined - ara. dajen terzammed
atecabid perbarat ayen yedaram deg
tomwet - ia, seg laintrinat terzammed atenghad

les film, maka laintimat ato tesba
ayen diri abeni tesba ayen lezal.

Laintimat ataja amdan ad yural
yis anaraja n lidman ayetara
tanpsifet umdan tesya, thewazgal
tahlak, tauhidet, amdan ad yural
yetwazgal abli seg uxam assan - is
abli deg texamet ad yexalay finan - is
ad yehrah imanis haul ussam d reatin - ni
yetawaden, yetaggat ur yepkem amek
att lahen dematt ur yettaisain a^vema.

deg tagara ad inay laintimat yain
ur n sain att is axaxdem deg lezlah
telhaya. mad win is ur yeamatt
is saraxdem deg wayen ur yexalhan
as inay laintimat de. l'kaneg ni win
yemen att d ixaxdem.

Taferkit 05

Tama ndin yelhan
n L'internet

L'internet tesεa atas ntmwomium
d ualen ayeltajan amdan yettisin
yeltajat yosqsi ayn i yelxa wadyaf
trarit-is fell-as.

εεa tama yelhan aybdus si
aseqreb ntwacult semzaran mahwas
si mbεid deg usawal, teltaja
amedan yestelim behuayj dtijdidin
yal setra.

Ayeggas deg -is umdan legray-as
n userbaz mayella wffhim ara
maca tella daf tama ndiri, teltaja
amdan yettεici amzun di burha
mahwas yozdaf di yuwat εa burxam
yethurru iman-is d awhid yinen
ur tyisin. toshlakalen,

deg usawal-in aneggam, bεix
adens ilaq attensabedem deg
ayn yelhan.

Taferkit 06

Laintairnat:

• Laintairnat, d aze dwa n teywealt akk timura n umdal, yeggen yer yizedwa d iselkimen n yimdanen, ibi d aze d uer.

• Rezmer ad nini d aze tta n tisist ameqran yettfe akhamadal, yettawei seg unkon yer Waged, idrisen, imesla, tuqniweim d tuclafin surured yerna battel. Dallal n teywealt id yezin akk i dunit yerna yeshel i usermes. yetteq assayen gar yimdanen yettemsefalan mennaue n yisalan n yal tawesit, uen yezmer ad yedlu yer watas n yilula ad yazen nay ad yimeslay d assayen.

deg taggara ad yini Laintairnat dicit azerman yelkon khir n halec khir n Laintairnat. khir n tilifun khir n halec azerman yelkon di halec.

Taferkit 07

Santant

Santant d tuddert m umdan urigemmira
ed gireed 8a - n, ~~gureed~~ d Ehaa yfimeel
deg tuddert-is

~~mi~~ Santant yfela Atam waaym yfha
Mi
deg - s deg - s yezemal umdan adizaw
Rebaa m uul itni qarkem, atmiEuen
deg Dcaalim, dayen yfEcuuedh arach m
ufarwaq iwarhen ad agere - m mi yausen
Eau atisaxdem, mi eden yfela ayen yham

kra n tferkiyin n uktazal n yiman I nefka I yinelmaden :

Anelmad U° .02

Err (X) tiniđ-d ma « ih » ney « ala »

Uđun	Asteqsi	Ih	Ala
1.	Tqudređ tayessa ilaqen i uđris ?		X
2.	Terrid azwel i uđris ?	X	
3.	Tebdid ađris d tiseddarin ?	X	
4.	Tebdid yal taseddart s tanuft?	X	
5.	Teđđid ajerrid gar tseddarin ?		X
6.	Tesawdeđ ad d-tesxedmed tisyunin n tyuni d usagel akken iwata deg tira-ik ?		X
7.	Tessawdeđ ad tessemgirded gar usagel d tyuni ?	X	
8.	Tesawdeđ ad d- tessudmed talyiwin n umyag yemgaraden ?		X
9.	Tessawdeđ ad tessemgirded gar talyiwin tisuddimin n umyag (asway , amyay , attway)		X
10	Tesawdeđ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar 'D' n tnila d umatar udmawan«T» ?		X
11	Tesawdeđ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar tzelya n wurmir 'ad' d yimeqqimen uliyen ?		X
12	Tesawdeđ ad teeqleđ, ad tesmersed asumer amassay ?		X
13	Tessawdeđ ad tarud tizdit deg wadeg I as ilaqen ?		X

Anelmad U° .05.

Err (X) tiniq-d ma « ih » ney « ala »

Uttun	Asteqsi	Ih	Ala
1.	Tqudređ tayessa ilaqen i uđris ?	X	
2.	Terriđ azwel i uđris ?		X
3.	Tebđid ađris d tiseddarin ?	X	
4.	Tebdiđ yal taseddart s tanuft?	✓	
5.	Teđđiđ ajerriđ gar tseddarin ?	✓	
6.	Tesawđeđ ad d-tesxedmed tisyunin n tyuni d usagel akken iwata deg tira-ik ?		X
7.	Tessawđeđ ad tessemgirdेđ gar usagel d tyuni ?		X
8.	Tesawđeđ ad d- tessudmed talyiwin n umyag yemgaraden ?		✓
9.	Tessawđeđ ad tessemgirdेđ gar talyiwin tisuddimin n umyag (asway , amyay , attway)	X	
10	Tesawđeđ ad tessemgirdेđ gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar 'D' n tnila d umatar udmawan«T» ?		X
11	Tesawđeđ ad tessemgirdेđ gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar tzelya n wurmir 'ad' d yimeqqimen uliyen ?		X
12	Tesawđeđ ad tēeqleđ, ad tesmersed asumer amassay ?		X
13	Tessawđeđ ad taruđ tizdit deg wadeg I as ilaqen ?		X

Anelmad U° .09.

Err (X) tiniḍ-d ma « ih » ney « ala »

Uḥḥun	Asteqsi	Ih	Ala
1.	Tqudreḍ tayessa ilaqen i uḍris ?	X	
2.	Terrid azwel i uḍris ?	X	
3.	Tebḍid aḍris d tiseddarin ?	X	
4.	Tebḍid yal taseddart s tanuft?	X	
5.	Teḡḡid ajerrid gar tseddarin ?	X	
6.	Tesawḍeḍ ad d-tesxedmed tisyunin n tyuni d usagel akken iwata deg tira-ik ?		X
7.	Tessawḍeḍ ad tessemgirded gar usagel d tyuni ?	X	
8.	Tesawḍeḍ ad d- tessudmed talyiwin n umyag yemgaraden ?		X
9.	Tessawḍeḍ ad tessemgirded gar talyiwin tisuddimin n umyag (asway , amyay , attway)	X	
10	Tesawḍeḍ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar 'D' n tnila d umatar udmawan«T» ?		X
11	Tesawḍeḍ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar tzelya n wurmir 'ad' d yimeqqimen uliyen ?	X	
12	Tesawḍeḍ ad teeqled, ad tesmersed asumer amassay ?	X	
13	Tessawḍeḍ ad taruḍ tizdit deg wadeg L-as ilaqen ?		X

Anelmad U° .21

Err (X) tiniq-d ma « ih » ney « ala »

Uṭṭun	Asteqsi	Ih	Ala
1.	Tqudreḡ tayessa ilaqen i uḡris ?	x	
2.	Terrid azwel i uḡris ?	x	
3.	Tebdid aḡris d tiseddarin ?	x	
4.	Tebdid yal taseddart s tanuft?	x	
5.	Teḡḡid ajerrid gar tseddarin ?		x
6.	Tesawdeḡ ad d-tesxedmed tisyunin n tyuni d usagel akken iwata deg tira-ik ?	x	
7.	Tesawdeḡ ad tessemgirded gar usagel d tyuni ?		x
8.	Tesawdeḡ ad d- tessudmed talwiwin n umyag yemgaraden ?	x	
9.	Tesawdeḡ ad tessemgirded gar talwiwin tisuddimin n umyag (asway , amyay , attway)	x	
10	Tesawdeḡ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar 'D' n tnila d umatar udmawan«T» ?		x
11	Tesawdeḡ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar tzelya n wurmir 'ad' d yimeqqimen uliyen ?	x	
12	Tesawdeḡ ad teeqlad, ad tesmersed asumer amassay ?	x	
13	Tesawdeḡ ad tarud tizdit deg wadeg I as-ilaqen ?		x

Anelmad U° .34.

Err (X) tiniḍ-d ma « ih » ney « ala »

Uṭṭun	Asteqsi	Ih	Ala
1.	Tqudreḍ tayessa ilaqen i uḍris ?	X	
2.	Terrid azwel i uḍris ?	X	
3.	Tebḍid aḍris d tiseddarin ?	X	
4.	Tebḍid yal taseddart s tanuft?	X	
5.	Teḡḡid ajerrid gar tseddarin ?	X	
6.	Tesawḍeḍ ad d-tesxedmed tisyunin n tyuni d usagel akken iwata deg tira-ik ?	X	
7.	Tessawḍeḍ ad tessemgirded gar usagel d tyuni ?		X
8.	Tesawḍeḍ ad d- tessudmed talwiwin n umyag yemgaraden ?		X
9.	Tessawḍeḍ ad tessemgirded gar talwiwin tisuddimin n umyag (asway , amyay , attway)		X
10	Tesawḍeḍ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar 'D' n tnila d umatar udmawan«T» ?	X	
11	Tesawḍeḍ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar tzelya n wurmir 'ad' d yimeqqimen uliyen ?		X
12	Tesawḍeḍ ad teeqled, ad tesmersed asumer amassay ?		X
13	Tessawḍeḍ ad tarud tizdit deg wadeg I as ilaqen ?	X	

Anelmad U° ..AS.

Err (X) tiniđ-d ma « ih » ney « ala »

Uttun	Asteqsi	Ih	Ala
1.	Tqudređ tayessa ilaqen i uđris ?	X	
2.	Terrid azwel i uđris ?	X	
3.	Tebdid ađris d tiseddarin ?	X	
4.	Tebdid yal taseddart s tanuft?	X	
5.	Teđđid ajerrid gar tseddarin ?	X	
6.	Tesawdeđ ad d-tesxedmed tisyunin n tyuni d usagel akken iwata deg tira-ik ?		X
7.	Tessawdeđ ad tessemgirded gar usagel d tyuni ?		X
8.	Tesawdeđ ad d- tessudmed talyiwin n umyag yemgaraden ?	X	
9.	Tessawdeđ ad tessemgirded gar talyiwin tisuddimin n umyag (asway , amyay , attway)		X
10	Tesawdeđ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar 'D' n tnila d umatar udmawan«T» ?		X
11	Tesawdeđ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar tzelya n wurmir 'ad' d yimeqqimen uliyen ?		X
12	Tesawdeđ ad teeqlad, ad tesmersed asumer amassay ?		X
13	Tessawdeđ ad tarud tizdit deg wadeg I as ilaqen ?	X	

Err (X) tiniḍ-d ma « ih » ney « ala »

Uḥṭun	Asteḡsi	Ih	Ala
1.	Tqudreḍ tayessa ilaqen i uḍris ?	X	
2.	Terrid azwel i uḍris ?	X	
3.	Tebḍid aḍris d tiseddarin ?	X	
4.	Tebḍid yal taseddart s tanuft?	X	
5.	Teḡḡid ajerrid gar tseddarin ?		X
6.	Tesawḍeḍ ad d-tesxedmed tisyunin n tyuni d usagel akken iwata deg tira-ik ?	X	.
7.	Tessawḍeḍ ad tessemgirded gar usagel d tyuni ?		X
8.	Tesawḍeḍ ad d- tessudmed talyiwin n umyag yemgaraden ?	X	
9.	Tessawḍeḍ ad tessemgirded gar talyiwin tisuddimin n umyag (asway , amyay , attway)		X
10	Tesawḍeḍ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar 'D' n tnila d umatar udmawan«T» ?		X
11	Tesawḍeḍ ad tessemgirded gar tira tajerrumant d tamsertit yellan gar tzelya n wurmir 'ad' d yimeqqimen uliyen ?	X	
12	Tesawḍeḍ ad teeqled, ad tesmersed asumer amassay ?	X	
13	Tessawḍeḍ ad tarud tizdit deg wadeg I as ilaqen ?		X

